

Vesztigazgató:  
Barcs Sándor

**M.T.I.**  
MAGYAR TÁVIRATI IRODA

A szerkesztőért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadóért felelős  
a vesztigazgató

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok szorosított.  
Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

B 1. kiadás 1951. szeptember 20. 6 óra -- perc

Az ötéves tervben már egész házrészeket készít előregyártással az Épületelogyártó Vállalat

i Vár/Hm/Hnó NL Bn 4,4  
A Szovjetunióból sűrűn érkeznek hírek, hogyan válik mind korszerűbbé az építőipar. A gyárakban egész házakat készítenek el előre, elszállítják az építkezés helyére és az alkatrészekből összerakják. A egyszerű szovjet építőipar legújabb tapasztalatai rendszeresen megérkeznek hazánkba és a mérnökök, műszaki emberek ezeket a tapasztalatokat, eljárásokat tanulmányozzák. A szovjet építőipar eddigi eredményeiből kiindulva igyekeznek az új építészeti eljárásokat hazai viszonyokra alkalmazni.

A szovjet tapasztalatok alapján ötéves tervünk keretén belül az Épületelogyártó Vállalat és a később létesülő előregyártó üzemünk megkezdik egész házrészek: lépcsőházak, épületfalak előregyártását és így a közműveseknek - ha ez a módszer megvalósul - lényegében csak a falak vakolása és festése lesz a munkájuk. /MTI/

Eddig 14 állan jelentette be részvételét a Budapesti Nemzetközi Bélyegkiállításra

i Ta/Bin/Hnó KÖM NL 3 Bn 3,2 - 2  
A magyar bélyeg 80 éves jubileuma alkalmából a Magyar Posta, a Bélyeggyűjtő Egyesületek és a Magyar Filatélia Vállalat Nemzetközi Bélyegkiállítást rendez október 6-tól 14-ig a Nemzeti Szalonban.

A kiállításon részt vesz a Szovjetunió, amely a Nagy Októberi Szocialista Forradalom kezdetétől a mai napig megjelent és a Szovjetunió fejlődését, valamint a nemzetközi munkásmozgalom hőseit és eseményeit ábrázoló összes bélyegét bemutatja.

Bejelentették részvételüket Csehszlovákia, Lengyelország, Német Demokratikus Köztársaság, Románia, Bulgária, Albánia, Mongólia, Ausztria, Belgium, Franciaország, Hollandia és Luxemburg. Több bélyeggyűjtő egyesület és egyéni kiállító változatos anyaga külön teremben kerül bemutatásra.

A Magyar Posta a kiállítás alkalmából három bélyegből álló emléksorozatot ad ki, amelynek 60 filléres bélyege már meg is jelent. Az 1 + 1 és a 2 + 2 forintos értékeket október 6-án a kiállításon árúsítják emléklapon és borítékon. /MTI/

A Kínai Népköztársaság is bejelentette részvételét és a Hosszu Fenntartás kezdetétől a Népköztársaság megalkulásáig diadalmas, győzelmes szabadságharcának eseményeit megörökítő bélyegeit állítja ki.

TL

Vezetőigazgató:  
Barcs Sándor

# M. T. I.

A munkatársait felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadót felelős:  
a vezetőigazgató

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok szorosított.  
Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

B 1. kiadás 1951 szeptember 20 6 óra -- perc

Az ötéves tervben már egész hátrészeket készít előregyártással az Épületelengyártó Vállalat

1 Vár/Hm/Hnó NL Bn 4,4

A Szovjetunióból sürűn érkeznek hírek, hogyan válik mind korszerűbbé az építőipar. A gyárakban egész hátrészeket készítenek elő, elszállítják az építkezés helyére és az alkatrészekből összerakják. A egyszerű szovjet építőipar legújabb tapasztalatai rendszeresen megérkeznek hazánkba és a mérnökök, műszaki emberek ezeket a tapasztalatokat, eljárásokat tanulmányozzák. A szovjet építőipar addigi eredményeiből kiindulva igyekeznek az új építészeti eljárásokat hazai viszonyokra alkalmazni.

A szovjet tapasztalatok alapján ötéves tervünk keretén belül az Épületelengyártó Vállalat és a később létesülő előregyártó üzemünk megkezdik egész hátrészek: lépcsőházak, épületfalak előregyártását és így a komüveseknek - ha ez a módszer megvalósul - lényegében csak a falak vakolása és festése lesz a munkájuk. /MTI/

Eddig 14 állan jelentette be részvételt a Budapesti Nemzetközi Bélyegkiállításra

1 Ta/Bin/Hnó KÖI NL 3 Bn 3,2 - 2

A magyar bélyeg 80 éves jubileuma alkalmából a Magyar Posta, a Bélyeggyűjtő Egyesületek és a Magyar Filatélia Vállalat Nemzetközi Bélyeg kiállítást rendez október 6-tól 14-ig a Nemzeti Szalonban.

A kiállításra részt vesz a Szovjetunió, amely a Nagy Októberi Szocialista Forradalom kezdetétől a mai napig megjelent és a Szovjetunió fejlődését, valamint a nemzetközi munkásmozgalmat hőseit és eseményeit ábrázoló számos bélyegét bemutatja.

Bejelentették részvételüket Csehszlovákia, Lengyelország, Német Demokratikus Köztársaság, Románia, Bulgária, Albánia, Mongólia, Ausztria, Belgium, Franciaország, Hollandia és Luxemburg.

Több bélyeggyűjtő egyesület és egyéni kiállító változatos anyaga külön teremben kerül bemutatásra.

A Magyar Posta a kiállítás alkalmából három bélyegből álló emléksorozatot ad ki, amelynek 60 filléres bélyege már meg is jelent. Az 1 + 1 és a 2 + 2 forintos értékeket október 6-án a kiállításán árusítják emléklapon és borítékon. /MTI/

A Kínai Népköztársaság is bejelentette részvételt és a Hosszu Menetelés kezdetétől a Népköztársaság regalskulásig diadalmas, győzelmes szabadsgharcának eseményeit megörökítő bélyegait állítja ki.

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1951 szeptember 20

6 óra 05 perc

Fokozzák a tisztaságot az élelmezési iparban

1 gyr/PE/Hnó Knó Bn 4,3

A minisztortanacs a rendeletet adott ki, hogy az élelmezési iparban az eddiginél fokozottabban ügyeljenek az üzemek a tisztaságra. A rendelet után a Fővárosi Kenyőgyárban tisztasági brigádokat szerveztek, amelyek a műszakok végén és a műszakok elején megvizsgálják, elég tiszta-e a műhely és a dolgozók ruházata megfoltoló-e? Minden héten rendszeresen orvos vizsgálja át az üzemet. A dolgozó, eddig is főlévönként orvosi vizsgálatra mentek, most az orvosi vizsgálatot süríteni fogják. A dolgozók a munka kezdetekor teljesen átöltöznek és hetenként kétszer tiszta fehér ruhát kapnak.

A Budapesti Koks- és Ostyagyárban is fokozottan ügyelnek arra, hogy az élelmiszerekkel dolgozók frissen mosva kezdjenek a munkához. A nagyobb tisztaságért folytatott harc élén egészségügyi brigádok állnak.

A Mirolite-ben is voltak hiányok a tisztaság terén, most felszámolják ezeket. A husfeldolgozóban a faasztalokat eternit vagy bádoglappal borítják be, melyek jobban tisztogathatók. Feltöltik a takarítónők létszámát. Ezentul évente nem kétszer meszelnek, hanem annyiszor, ahányszor erre szükség van. A dolgozók eddig hetenként kapták tiszta munkaköpenyt, most ahogy bopiszkolódik, rögtön kapnak váltást. Az üzem brigádjai tisztasági versenybe léptek egymással.

Uj tisztítóberendezéseket is építenek az üzemből és úgy szervezik meg a gyártást, hogy más helyiségben dolgozzák föl a húst és másban a gyümölcsöt.

A fokozott tisztaságot szolgálja, hogy a gyümölcsöt új faládákban tárolják ezentul, a húsokat, melyeket eddig faládákban tartottak, alumínium-tálakban fogják tárolni./MTI/

Uj gyorsmosó telepet létesít a Patyolat

1 gyr/PE/Hnó Knó Bn 3,3

A Patyolat kétszer annyi ruhát mos, fest, tisztít az idén, mint 1950-ben, a jövő évben is jelentősen emeli termelését. Tisztítóképeségét háromezillió forint beruházással növelte: gépeket szerzett be, bővítette telepeit. Az új gépek a mosás, festés, tisztítás minőségét is javítják. Októberben új gépjavító üzemet állít fel a Patyolat. A gondosan karbantartott és javított gépek szintén hozzájárulnak majd a minőség emeléséhez.

Még ebben az évben új gyorsmosó-telep létesül, a hol három műszakban fognak dolgozni, hogy az egyre emelkedő szükségletet kielégítsék./MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1951 szeptember 20

6 óra 10 perc

Főpróbát tartottak a Békekölesönkötvények sorsolása előtt

1 KF/Rin/Hnó NI 4.3

A Békekölesön nyereményeit négy szerencsekerékből sorsolják. Az első három kerékből történik az egyenkénti, a negyedik kerékből pedig a sorozathuzás.

Az egyenkénti huzások módja a következő: az első kerékből kihúzzák a sorozatszámot, amely a kötvény bal felső sarkán látható, a második kerékből pedig a nyerőszámot, amely a kötvény jobb felső sarkán található. A két szám együtt határozza meg a nyerőkötvényt. A kihuzott számokat minden huzás után azonnal összedobják és még a következő huzás előtt visszadobják a kerékekbe, hogy minden újabb huzásnál az összes számokkal történjék a nyerőszámok kisorsolása. Megtörténhet és meg is történik, hogy az egyenkénti huzásnál két olyan szám kerül kihúzásra, melyeket korábban nyereménnyel már kisorsoltak. Ebben az esetben a huzást azonnal érvénytelenítik és helyette új számokat huznak.

Amikor a két szám kihúzása és bemondása megtörtént, a számkönyveket vezető technikai személyzet megállapítja, hogy a számot nem huzzák-e már ki korábban nyereménnyel vagy nincs-e a kötvény állami tulajdonban. Amennyiben ez az eset nem áll fenn, akkor azt "rendben" szó bemondásával jelzik, majd a harmadik kerékből kihúzzák a nyereményösszeget feltüntető számvérvélkét. A nyeremény számvérvélkét nem dobják vissza a kerékbe, mert az a nyári nyereménylévélkét tartalmaz, amely ahány nyereményt kisorsolnak. Minden egyes huzásnál egyenlő nyereményesélye van a kötvényeknek.

Egyenkénti huzással az ötezer forintos és az ennél nagyobb nyereményeket sorsolják, az ezer, ötszáz és háromszáz forintos nyereményeket pedig nagy számuk miatt /csaknem 95.000/ sorozathuzással.

A sorozathuzás a negyedik keréssel történik, amelyből egy-egy számvérvélke kihúzásával száz kötvényt sorsolnak ki. A számvérvélkén a sorozatszám mellett a 0-tól 9-ig terjedő számvérvérvélke és valamelyike van feltüntetve.

A Békekölesönkötvények huzását szeptember 20-án délután ünnepélyesen nyitja meg Olt Károly pénzügyminiszter.

Szeptember 19-én, szombán délután főpróbát tartott a sorsolás személyzete. A színpadon elhelyezték a sorsolási kerékeket és próbahuzásokat végeztek. A sorsolás főpróbája zavartalanul zajlott le. A teremben és az épület külső részén felszerelt hangszórók megfelelően működtek. Az előkészületek biztosítják a sorsolások zavartalan lebonyolítását. Minden kihuzott nyerőszámot hangszórón bemondanak és így a jelenlévő közönség az épület bármely részében és az utcán is pontosan hallja majd a kihuzott nyerőszámokat.

/MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1951 szeptember 20

6 óra 10 perc

Főpróbát tartottak a Békekölesönkötvények sorsolása előtt

1 KF/Bán/Inó MI 4.3

A Békekölesön nyereményeit négy szerencsekerékből sorsolják. Az első három kerékből történik az egyenkénti, a negyedik kerékből pedig a sorozathuzás.

Az egyenkénti huzások módja a következő: az első kerékből kihúzzák a sorozatszámot, amely a kötvény bal felső sarkán látható, a második kerékből pedig a nyerőszámot, amely a kötvény jobb felső sarkán található. A két szám együtt határozza meg a nyerőkötvényt. A kihuzott számokat minden huzás után azonnal összesodorják és még a következő huzás előtt visszadobják a kerékekbe, hogy minden újabb huzásnál az összes számokkal történjék a nyerőszámok kisorsolása. Megtörténhet és meg is történik, hogy az egyenkénti huzásnál két olyan szám kerül kihúzásra, melyeket korábban nyereménnyel már kisorsoltak. Ebben az esetben a huzást azonnal érvénytelenítik és helyette új számokat huznak.

Amikor a két szám kihúzása és bemondása megtörtént, a számkönyveket vezető technikai személyzet megállapítja, hogy a számot nem huzzák-e már ki korábban nyereménnyel vagy nincs-e a kötvény állami tulajdonban. Amennyiben ez az eset nem áll fenn, akkor azt "rendben" szó bemondásával jelzik, - majd a harmadik kerékből kihúzzák a nyereményösszeget feltüntető számlévélkét. A nyeremény számlévélkét nem dobják vissza a kerékbe, mert az a nyitni nyereménylévélkét tartalmaz, az ahány nyereményt kisorsolnak. Minden egyes huzásnál egyenlő nyereményesélye van a kötvényeknek.

Egyenkénti huzással az ötezer forintos és az ennél nagyobb nyereményeket sorsolják, az ezer, ötszáz és háromszáz forintos nyereményeket pedig nagy számuk miatt /csaknem 95.000/ sorozathuzással.

A sorozathuzás a negyedik keréssel történik, amelyből egy-egy számlévélke kihuzással száz kötvényt sorsolnak ki. A számlévélkén a sorozatszám mellett a 0-tól 9-ig terjedő számjegyzés valamelyike van feltüntetve.

A Békekölesönkötvények huzását szeptember 20-án délután ünnepélyesen nyitja meg Olt Károly pénzügyminiszter.

Szeptember 19-én, szombán délután főpróbát tartott a sorsolás személyzete. A színpadon elhelyezték a sorsolási kerékeket és próbahuzásokat végeztek. A sorsolás főpróbája zavartalanul zajlott le. A toronban és az épület külső részén felszerelt hangszórók megfelelően működtek. Az előkészületek biztosítják a sorsolások zavartalan lebonyolítását. Minden kihuzott nyerőszámot hangszórón bemondanak és így a jelenlévő közönség az épület bármely részében és az utcán is pontosan hallja majd a kihuzott nyerőszámokat.

/MTI/

TL

## MTI BELFÖLDI HIREK

H 4. kiadás

1951 szeptember 20

6 óra 15 perc

Kétszázötven személyes vándortanuló-otthon és iskolát kap Percecs és Oroszlány

1 Tom/PV/Hné NL Bn 4,4

A Középülettervező Irodában már tervezik és a jövő év tavaszán megkezdik a percecsi és oroszlányi 250 személyes új vándortanuló-otthon és iskola építését. A nyolc-nyolcmillió forintos beruházással létesülő két otthon és iskola méreteiben, külsejében hasonló lesz az ajkai, nagybátányi és komlóhoz. A környék legszebb helyén napfényes lakoszobákat, kultur- és éttermet, társadalmi helyiségeket kap az otthon és öt korszerűen felszerelt tantermet az iskola./MTI/

---

A VIII. kerületben

1 gyrfPE/Hné Kné Bn 4,3

már nyolc ruha-, cipőjavító és lakáskarbantartó kisipari szövetkezet működik. A dolgozó nők munkája megkönnyítésére most a VIII. kerületi tanács segítőgéppel még ebben az évben öt újabb javítószövetkezet kezdi meg működését./MTI/

---

Kétfélmillió forint értékű kísérleti eszközöket kapnak a középiskolák

2 Sr/Bin/Hné FT Bn 3,3 A középiskolai természettudományi szertárak felszerelése a háboruban nagyrészt elpusztult. A szertárak loncs nélküli vetítógépekkel, prizmák, távcsövek és mérőműszerek hiányában, nem segítették a szemléltető oktatást.

Az ötéves törv első évében kétfélmillió forint értékű felszerelést kaptak a szertárak a hiányok pótlására. Az idén megkezdődött az iskolai szertárak további törvszerű fejlesztése. Gyártják már az alapfelszereléseket és 1951-ben kétfélmillió forint értékű kísérleti eszközöket juttatnak a középiskolai szertáraknak./MTI/

---

A Természettudományi Társulat

1 Vid M/Hm/Hné FT Bn 3,3 miskolci helyi csoportja a városi tanácsal karöltve hét előadásból álló természettudományi sorozatot indított. Az első előadást "A csillagos ég" címmel tartották meg. Az előadást több mint ötszáz dolgozó hallgatta végig, közülük számosan szólaltak fel. Az előadás után a csillagok világával foglalkozó kisfilmeket mutattak be./MTI/

TL

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1951 szeptember 20

6 óra 20 perc

Ezerharmincötre növekszik ez évben a fővárosi területi bölcsődék férőhelyszáma

i M6/PE/Hn6 FT Bn 3,3

A főváros valamennyi részén összesen 14 új területi bölcsőde épül. A legtöbbet a munkáskerületekben létesítik. Ezekkel a férőhelyek száma 76 százalékkal emelkedik, így 1035 gyermek számára nyújtanak gondozást. Nemrég adták át az újonnan felépült Béke-téri 120 férőhelyes bölcsődét. A XXI. kerületben a Kolozsvári-úton és a XVIII. kerületben a Kossuth Lajos-utcában új 60 férőhelyes bölcsődék épülnek. Az építésügyi minisztérium által kidolgozott terv szerint 35 férőhelyes típusbölcsődék épülnek Pesterzsóbeten, Kispesten és Rákoskeresztúron, Mindenképp szakképzett csecsemőgondozónők foglalkoznak a gyermekkel, akik részére a központi tejkonyha biztosítja az ellátást. A gyermekek állandó orvosi felügyelet alatt állnak és akinek az orvos előírja, az külön diétát kap./MTI/

---

A VIII. kerületi takarékosági albizottság munkájának eredménye : 412.000 forint takarékbélyeg, 20 százalékos gázmegtakarítás

i M6/Fd/Hn6 FT Bn 3,3

A VIII. kerületi tanács takarékosági albizottsága 14 taggal és 2452 aktívával dolgozik. Az albizottság tagjai két-két körzetet irányítanak. Az üzemi takarékosági megbizottak, valamint a körzeti takarékosági megbizottak részére folyamatos előadásokat tartanak. Jó felvilágosító munkájuk bizonyította, hogy a kerület lakói augusztusban 412.000 forint értékű takarékbélyeget vásároltak, ez nyolc százalékos emelkedést jelent az elmúlt hónappal szemben. Nemrég gáztakarékossági bemutatót tartott a Gázművek segítségével az albizottság. A bemutatón 300-400 dolgozó nő vett részt. Itt a Gázművek képviselői bemutatták a takarékos, helyes főzést. A bemutatón 54 fillér ára gázzal négy személy részére készítették vacsorát, amelyben többek közt háromféle tészta is volt. Az albizottság munkája is hozzájárult ahhoz, hogy a múlt hónap hasonló időszakához viszonyítva, augusztusban a gáz fogyasztás 20 százalékat megtakarították./MTI/

---

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1951. szeptember 20. 6 óra 25 perc

A györszentmártoni tanács segít az őszi munkák végrehajtásában  
vid Bo/PE MI Ni 4, 4

Györszentmárton határában az őszi vetések alá való szántást eddig 1330 holdon végezték el géppel és fogattal. Őszi árpából eddig hatvan holdat vetettek el. Megkezdték már a kukorica szedését is. A törés után azonnal behordják a kukoricaszárat, hogy a szántás miatt ne késlekedjék.

A györszentmártoni tanács és a mezőgazdasági állandó bizottság tagjai segítik az őszi munkák jó végrehajtását. A mezőgazdasági állandó bizottság tagjai minden pénteken megbeszélik a heti munka tapasztalatait és a jövő hét feladatait. A legutóbbi állandó bizottsági ülésen a bizottság elnöke, Komondi Ferenc beszámolt az őszi mezőgazdasági munkákról kiadott földművelésügyi miniszteri rendeletről.

A bizottság tagjai felkeresik dolgozó paraszttársaikat, ismertetik velük a rendelet tartalmát, az őszi munkák határidejét. Komondi Ferenc jó példával jár az élen, ősziárpa vetése már zöldel a határban.

A bizottság tagjai felosztották maguk között a határt s így naponta találkoznak a földjükön dolgozó paraszttal és munka közben beszélnek meg a kérdéseket. Minden erejükkel azon vannak, hogy a földművelésügyi miniszter rendeletét széles körben ismertessék a dolgozó paraszttal. Ebbe a munkába bevonják a begyűjtésben kitűnt dolgozó paraszttal is. /MTI/

-----  
Izletes, vitamindus, tartósított élelmiszerekről gondoskodnak a földművesszövetkezetek télire

i SZÖVÖLZ Ró/Hm/PE Mi Ni 4, 3

A földművesszövetkezetek többféle fontos élelmiszert tartósítanak, hogy ezzel is változatosabbá tegyék a dolgozók téli étrendjét.

A budapesti földművesszövetkezet konzervüzeme /XXI. Szilágyi Lajos-u.47./ eddig közel négy vagon áruból készített izletes savanyu uborkát, paprikasalátát, lecsót, tölténivaló paprikát. A dolgozók egyik kedvenc vitamindus ételéről is gondoskodik: több mint tíz vagon káposztát savanyít.

A bajai földművesszövetkezet 15-16 vagon konzervárut készít: savanyúságot, lekvárt, aszaltgyümölcsöt. A zalai- és Borsodmegyei földművesszövetkezetekből jóminőségű szárított gomba kerül majd a dolgozók asztalára. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás 1951. szeptember 20. 6 óra 30 perc

Száztíz vagon minőségi vetőmagot kapnak Heves-megye termelőszövetkezetei, csoportjai és az egyénileg dolgozó parasztok

vid Bó/PE Mi Ni 3, 3

Heves-megye területén ez év őszén mintegy száztíz vagon minőségi vetőmagot osztanak ki a termelőszövetkezetek és csoportok, valamint az egyénileg dolgozó parasztok között. Ezzel lehetővé válik majd a tavalyinál nagyobb területen fajtisztá gabonaneműek termesztése s magasabb terméshozam elérése. Hatvan termelőszövetkezeti város és Kömlő termelőszövetkezeti község 27 vagon minőségi vetőmagot kap, aminek nagyrészt/leszállították. Hort község 1870, Eszéd község pedig 1130 hold búzavetéshez kap minőségi vetőmagot. /MTI/  
/már

-----  
Az állami gazdaságok az őszi kapások betakarításában részvevő idénymunkásoknak a pénzfizetésen felül kedvezményes természetbeni juttatást is adnak

i Bo/PV/PE Ni 3, 3

Az állami gazdaságok - felhasználva a korszerű szovjet agrotechnikai módszereket, igen jó terméseredményeket értek el. Bővebb termést hoztak az őszi kapások is.

A nagy munkák idején idénymunkásokkal oldották meg a feladatokat az állami gazdaságok. Ebben a gazdasági évben a még bővebb termés miatt még több munkaerőre van szükség. Az állami gazdaságok már előre gondoskodnak arról, hogy megfelelő számú munkaerő álljon készen az őszi betakarítására. Mint segítségre, főleg a háztartásban dolgozó paraszttasszonyokra és a falu fiataljaira számítanak.

Az állami gazdaságok azokat az idénymunkásokat, akik az őszi kapások betakarításában részt vesznek, a megállapított fizetésen felül különböző kedvezményes, természetbeni juttatásban is részesítik.

A cukorrépa teljes betakarításáért középkött talajon, holdanként száz mázsás átlagtermés után 202 forintot és 16 kiló cukrot ad hatósági áron az állami gazdaság. A holdanként száz mázsán felüli cukorrépa betakarítása után még külön hatvan százalékos juttatást ad. Az étkezési hagymából, valamint a burgonyából a pénzfizetésen felül, holdanként a betakarított mennyiség kétharmadát, illetve négy százalékát adják. Rizsből egy hold betakarítása után nyolc kiló hántolt rizst juttatnak az idénymunkásoknak hatósági áron.

/MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás 1951. szeptember 20. 6 óra 30 perc

Száztíz vagon minőségi vetőmagot kapnak Heves-megye termelőszövetkezetei, csoportjai és az egyénileg dolgozó parasztok

vid Bó/PE Mi Ni 3, 3

Heves-megye területén ez év őszén mintegy száztíz vagon minőségi vetőmagot osztanak ki a termelőszövetkezetek és csoportok, valamint az egyénileg dolgozó parasztok között. Ezzel lehetővé válik majd a tavalyinál nagyobb területen fajtiszta gabonaneműek termesztése s magasabb terméshozam elérése. Hatvan termelőszövetkezeti város és Kömlő termelőszövetkezeti község 27 vagon minőségi vetőmagot kap, aminek nagyrészt/leszállították. Hort község 1870, Eszéd község pedig 1130 hold buzavetéshez kap minőségi vetőmagot. /MTI/  
/már

-----

Az állami gazdaságok az őszi kapások betakarításában részvevő idénymunkásoknak a pénzfizetésen felül kedvezményes természetbeni juttatást is adnak

i Bo/PV/PE Ni 3, 3

Az állami gazdaságok - felhasználva a korszerű szovjet agrotechnikai módszereket, igen jó terméseredményeket értek el. Bővebb termést hoztak az őszi kapások is.

A nagy munkák idején idénymunkásokkal oldották meg a feladatokat az állami gazdaságok. Ebben a gazdasági évben a még bővebb termés miatt még több munkaerőre van szükség. Az állami gazdaságok már előre gondoskodnak arról, hogy megfelelő számú munkaerő álljon készen az őszi betakarítására. Mint segítségre, főleg a háztartásban dolgozó parasztasszonyokra és a falu fiataljaira számítanak.

Az állami gazdaságok azokat az idénymunkásokat, akik az őszi kapások betakarításában részt vesznek, a megállapított fizetésen felül különböző kedvezményes, természetbeni juttatásban is részesítik.

A cukorrépa teljes betakarításáért közepkötött talajon, holdanként száz mázsás átlagtermés után 202 forintot és 16 kiló cukrot ad hatósági áron az állami gazdaság. A holdanként száz mázsán felüli cukorrépa betakarítása után még külön hatvan százalékos juttatást ad. Az étkezési hagymából, valamint a burgonyából a pénzfizetésen felül, holdanként a betakarított mennyiség kétharmadát, illetve négy százalékát adják. Rizsből egy hold betakarítása után nyolc kiló hántolt rizst juttatnak az idénymunkásoknak hatósági áron.

/MTI/

-----  
T

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás 1951. szeptember 20. 6 óra 35 perc

Egy hónap alatt nyolcvan mázsa hulladékvasat dolgoztak fel készárúnak a Magyar Acéldrót, Drótkötél és Drótárugyár dolgozói

i KM/PE BS Ni 3, 3

A berlini Világifjúsági Találkozó új lendületet adott fiataljaink munkájának. A Magyar Acéldrót, Drótkötél és Drótárugyár ifjúságai az anyagtakarékossági mozgalom kiszélesítésével is harcolnak a béketábor további erősítéséért. Vállalták, hogy az eddig elért havi tíz mázsa hulladékanyag megtakarítást tízenöt mázsára emelik. Ennek érdekében a csoportvezetőkkel minden héten megbeszélik, hogyan dolgozhatnak fel készárúnak minél több hulladékvasat.

A fiatalok lelkes munkája nyomán az üzem valamennyi dolgozója fokozta az anyagtakarékosság terén elért eredményeit. Kibicher Jónó lakatos brigádja például legutóbb 4300 rugótartó tokot készített hulladékvasból. Ezzel 22 mázsa vaslemez és hengereltvasat takarított meg. A többi lakatos-csoport dolgozói sem maradtak le a mozgáslomban. Az ágymerevitések készítéséhez az összegyűjtött gömbvas-hulladékot használják fel s ez hat mázsa új laposvasmegtakarítást eredményezett eddig.

A gyár dolgozói, elsősorban az ifjúságok, az anyagtakarékossági mozgalom kiszélesítésének eredményeként egy hónap alatt nyolcvan mázsa hulladékvasat dolgoztak fel készárúnak. /MTI/

Uj keltetési eljárásal biztosítják, hogy öt éves tervünk végére 15.1 százalékra emelkedjék a süllők arányszáma a Balatonban

i KÁ/PE KÁ Ni 4, 4

A Balaton legértékesebb halfajtáját, a süllőt a tőkés gazdálkodás korában mértéktelenül halászták, állománya erősen megcsappant. A kiesést a természetes szaporulat nem pótolta. Az Allattenyésztési Kutató Intézet haltenyésztési osztálya a hiány pótlására új keltetési eljárást dolgozott ki. A süllő ikrákat külön erre a célra berendezett telepen keltetik ki és így megóvják a rossz időjárás és a ragadozó halak kártételétől. Az évvel foglalkozó alsóörsi keltető telep munkáját 1949-ben kezdte, a következő évben kibővült és az idén már 23 millió süllőikrát keltet ki.

Az utóbbi években a Balatonból kifogott süllők aránya, a kifogott halak mennyiségéhez viszonyítva, átlagosan 7.5 százalék volt. Tervgazdálkodásunk előírja, hogy a balatoni süllők arányszáma 1954. végére 15.1 százalék legyen. Az alsóörsi telep segítségével a terv teljesíthető. Hozzávetőleges számítás szerint a Balatonba engedett kis süllők mintegy fél-egy százaléka felnő. Ez a mennyiség három éves korában kifogva hét-nyolcszáz mázsát jelent és így

a jelenlegi kiloncszáz mázsás fogást felemeli a tervezett mennyiségre. A telep költsége csekély, a Balatonba engedett, majd felnövésük után kifogott süllők értéke pedig évente közel félmillió forint. /MTI/

B 9. kiadás 1951. szeptember 20. 6 óra 40 perc

Augusztusban ezerszáz budapesti nő jelentkezett vasipari és építőipari munkára

i D/Vi/Fd Di Bn 4,4

A Népköztársaság minisztertanácsa május 19-én megjelent határozatában előírta, hogy a népgazdaság minden területén a felmerülő új munkaerő-szükséglet jelentős részét, általában 50 százalékát, női munkaerővel kell fedezni. A rendelet megjelenése óta az MNDSZ szervezetek felvilágosító munkájukkal tevékeny részt vesznek a munkaerő toborzásában. A budapesti MNDSZ szervezet tagjai családlátogatásokon ismertetik a lányok és asszonyok termelő munkájának jelentőségét elsősorban a vasipar és építőipar területén. Az egyéni agitáció mellett csoportos, szennelített agitációt is folytatnak az MNDSZ szervezetek: egy-egy házban kisgyűlés keretében ismertetik az előadók a nők termelésbe való bekapcsolásának fontosságát és előnyeit, majd képeken mutatják be a szovjet nők munkáját, akik a legkülönbözőbb helyeken példaneműként helytállnak a kommunizmust építő termelő munkában. Sokhelyütt faliújságokon és egyéb módon népszerűsítik azoknak a nődolgozóknak kimagasló eredményeit, akik nem régen kapcsolódtak be a termelő munkába. Az ő példájuk is bizonyítja azt, hogy a nők a legkülönbözőbb területeken - jól meg tudják állni helyüket és a munkában segítségül nyújtanak a szocializmus építésében. Így például Fábiáné, aki néhány hónapja még háztartásban dolgozott, ma az Egyesült Izzóban 160 százalékos teljesítményt ér el, a Szerszám- és Forgácsoló Gépgyárban pedig Hetényi Rezsőné esztergályos átképzés után olyan jó munkát végez, hogy már átadja munkamódszerét gyengébb társainak.

Az MNDSZ szervezetek agitációs, toborzó munkája eredményeként egyre több nő ismeri fel Budapesten a termelő munka fontosságát, jelentőségét. Augusztus hó folyamán ezerszáz lány és asszony jelentkezett vasipari és építőipari munkára. /MTI/

Egy hold édes szudáni cirokfű 1.600 forinttal többet ér, mint a zabosbükköny szénája  
i Ká/Fd Mi Ni 3,3

Az édes szudáni cirokfű termesztési kísérletei kedvező eredményre vezettek hazánkban. Ez a kiváló takarmánynövény szárazjellegű vidékeken is, de mezőgazdasági művelés alatt álló lap-területeken különös sikerral termesztendő. Ezekben a területeken háromszor akkora termést hozott, mint a mohar és a zabosbükköny. Az édes szudáni cirok szénája igen jóminőségű és besilózható. Egy hold évi terméshozama 1.600 forinttal értékesebb takarmányt ad, mint a zabosbükköny, vagy mohar. Agrotechnikája egyszerű. Tavasszal vetik. A vetés előtt erősen hengerezni kell. A mag 2-3 centiméternél

mélyebben ne kerüljön a földbe. Vetése géppel végezhető, kétszeres gabonaszórással. Vetőmagszükséglete holdanként 12 kiló. A növény további ápolást nem igényel. Kaszálása a bughányás kezdetén történjék, ekkor adja a legjobb minőségű és a legnagyobb mennyiségű szénát. Az időjárástól függően másodszor is kaszálható, szénája silózással is hasznosítható. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B 10 kiadás 1951. szeptember 20. 6 óra 45 perc

"Legyenek példaképeid a szovjet harcosok" - Szekeres Jánosné, a Szegedi Textilművek dolgozójának levele katonatiszt öccséhez

Vid HA/PE/Fd FT Bn 4,4

A közelgő Néphadsereg Napja alkalmából Szekeres Jánosné, a Szegedi Textilművek keresztorszója, a következő levelet írta öccséhez, akit nemrég avattak honvédtisztté:

"Drága Öcsém! Most, amikor üzemünkben a Néphadsereg Napja méltó megünneplésére készülünk, nem mulaszthatom el, hogy ne írjak Neked, néphadseregünk egyik tisztjének.

Nem tudom, emlékszel-e még, amikor 8-9 éves korunkban együtt kapáltunk Szakáts "ur" földjén és Te sirtál, hogy nem gyereknek való munka, amit végzel. Hogy tanulni akarsz, nem kapálni. Ez Neked akkor csak álmom lehetett, hiszen nem volt jóformán kenyérünk sem. Emlékszel-e még, édesapám hányszor mondta Neked: "Nem való prolinak a tanulás, mert ha az urak megérik a parasztszagodát, kilöknék maguk közül." Azóta nagyot fordult a világ, nagyot fordult a mi életünk is. A "arácsonyiné és a Szakáts "ur" földjén ma traktorok szántanak, építve a parasztság, köztük a mi rohságunk szebb és boldogabb életét. Neked is teljesült már a vágyad: tanulhatsz és pótolhatod mindazt, amit az urak elraboltak tőlünk.

Drága Öcsém! En nagyon büszke vagyok Rád! Végtelen hálával gondolok a hős Szovjet Hadseregre, amely számunkra is elhozta a szabadság boldog napjait s megadta számodra is a lehetőséget, hogy néphadseregünk tisztje lehess. Biztos vagyok abban, hogy mindenütt megállod a helyed és te is szeretettel gondolsz a pákozdi csata hős honvédeire, akik megmutatták az uraknak, hogy az igazságért, a nép jogaiért akár a tuleróvel szemben is képesek győzelmet aratni. Legyenek példaképeid ezek a hősök és a szovjet harcosok, akik elhozták számunkra a szabadságot" - írja levelében többi között Szekeres Jánosné. /MTI/

Elkészült a szocialista város első bölcsődje  
i Vid Bo/Fd FT Bn 4,3

Dunapentelén befejezték az első bölcsőde építését. A földszintes, nagyablakos, tornácos bejárattal a Vasmű dolgozóinak 35 gyermeke számára biztosít rendszeres gondozást, ellátást, orvosi vizsgálatot, szakképzett védőnői felügyeletet. Korszerűen felszerelt tipográfia és alvószoba, mosdók várják az új város első születőit. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11 kiadás 1951. szeptember 20. 6 óra 50 perc

Az üzemi pártszervezet viszi új győzelmeire a kömlői "Kossuth" tisztagjait

i vid Ká/PE Mi Ni 4, 3

Két éve alakult meg Kömlőn az első III.-as típusú termelőcsoport, a "Kossuth". Azóta a tiszcs-ből önálló szervezet lett, Kömlőből termelőszövetkezeti község. A "Kossuth" tisz. 143 tagja pártszervezetének irányításával éri el újabb győzelmeit. A tagok követik a csoport kommunistáit, akik motorjai a termelésnek.

Az őszi munkák jó megszervezése és a minisztertanácsi határozat előírásainak pontos betartása a legfontosabb most. Ezt tüzte ki célul az üzemi pártszervezet, ezzel készülnek a közeli vezetőségválasztásra a dolgozók. A legutóbbi taggyűlésen elhatározták, hogy az ősszel legjobb munkát végzőket iskolára küldik, utántervet készítenek az őszi munkák gyors elvégzésére, a brigádok és munkacsoportok megerősítésére.

A határozat után alig pár nappal elkészült az utánterv. A pártszervezet tanácsára a jó munkát végző brigádokat érintetlenül hagyták, két kisebb növényápolási munkacsoportból egy nagyobb területi munkacsoportot szerveztek. Az iskoláról most hazatért Vitkóczy János, Villangó Jánosné és Vasas István, - akik alaposan elsajátították a szovjet agrotechnika módszereit - egy-egy brigád élére álltak. Elkészült a vetési terv is. Őszi árpából az idén holdankint tizenhárom mázsát arattak, vetésterületét tíz holdról huszra emelték. 391 holdon végzik el az őszi mélyszántást.

A munka teljes erővel megindult. A kukorica-betakarítással rövidesen végeznék, elvetettek 27 hold lucernát, husz hold ősziárpát és tizenöt hold szeszösbükkönyt. Az őszi buza alá is előkészítették a talajt.

A "Kossuth" tisz. példáját követve Kömlő község minden termelőcsoportja megkezdte az őszi munkát. Az I.-es típusú "Rákó" tiszcs elők között készítette el vetési tervét, befejezte a kukorica-törését és már hatalmas, összefüggő táblákon kezdte meg az őszi mélyszántást.

Kömlő mindig példát mutatott a megyében. Most a termelőcsoportokba tömörült dolgozó parasztnak be akarják bizonyítani a megye kívülálló dolgozó parasztjai előtt, hogy közösen nemcsak jobb és eredményesebb, de gyorsabb is a munka. /MTI/

π

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1951. szeptember 20. 6 óra 55 perc

Hat nap alatt építik át a Rákosi Művek csőgyárának középhengersonál  
i Szil/PE BS Ni 5, 5

/MTI/ Nagy munkába kezdtek a Rákosi Művek csőgyárának dolgozói vasárnap. Elérkezett az idő a csőgyári középhengersonál szokásos évi karbantartására, kijavítására. A szokásos javítás mellett azonban egyidejűleg el kell végezniük az itt dolgozóknak a középhengersonál korszerűsítését is. Új hengerállványt, új kapcsolószekrényt, új meghajtómotort kell beépíteni és 3.70 m-rel meg kell hosszabbítani a kemencét. Ezeknek a feladatoknak a megoldására a gyárvezetőség a régebbi - csak karbantartásra fordított - 14 nappal szemben 8 napot irányzott elő. A munkát végző hengerészek, forrasztárok és lakatosok az átszerelés előtt röpgyűlést tartottak, ellentervet készítettek s elhatározták, hogy az átszerelést és a korszerűsítéssel kapcsolatos munkákat hat nap alatt végzik el.

Hősies, lelkes munka indult meg a középhengersonál. A kemence elé hosszabb bakrendszert építettek s míg a síncen folyamatosan gurították be a bugákat a kemencébe, addig a bakrendszer alatt feltörték a betont s a kubikosemunkát végezték a kemenceépítők. A termelés az utolsó percig folyt a kemencében. Amikor leállt a kemence, a kályhamunkások - még sem várva a kihűlést - Simon Rezső párttitkár vezetésével megkezdték az izzó kemence bontását. Azbesztkesztyűkkel bontották s a nagy melegben végzett munka közben állandóan fecskendővel öntözték őket. A brigád határidőre végzett a bontással s azonnal nekiállt a hengersonál alatti aknák kitisztításának. Ez is a legnehezebb munkák egyike. Csak úgy tudták tisztítani a teljesen levegőtlen aknákat, hogy munka közben állandóan oxigént fúvattak.

Már a tervek elkészítésénél is számítottak arra, hogy a hengersonál alapgerendáit tartó horgonycsavarokat nehéz lesz kiszabadítani, de a nehézség még a vártnál is nagyobb volt. A csavarokat ugyanis a hengersonál építői 70 cm átmérőjű betonoszlopokba ágyazták. Spitzkó Ernő főmérnök javaslatára a dolgozók betontágító szerkezetet készítettek. A szerkezet segítségével törték szét a csavarokat tartó betontömböket. Időközben még egy munka jött közbe: szerelés közben vették észre, hogy a lendkerék-csapágy bakjai egyik oldalon megsüllyedtek. A dolgozók azonnal elhatározták, hogy a bakokat terven felül rendbehozzák, vízszintes emelőszerkezettel felemelik és alábetétezik.

A munka serény a középhengersonál körül. Izzadtan, komosan, de vidáman végzik munkájukat Domány Gyula, Lahátka Sándor és Szalai Kálmán forrasztárok, Fehér László, Mészáros István, Bócz Antal és

/folyt. köv./  $\pi$

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás 1951. szeptember 20. 7 óra -- perc

/Hat nap alatt építik át. . . folyt./ i Szil/PE BS N1

Lóvei István hengerészek, Fűri István, Bacsó István lakatosok és még sokan mások, a művezetők, Sticker József üzemvezető és a két Schmid testvér irányításával. Velük együtt dolgoznak az RM többi üzemének munkásai is. Fontos szállítással segítik a középhengercsor átszerelőit.

A középhengercsor mellett mindkét oldalon zavartalanul folyik a munka. A többi hengercsor hengerészei úgy végzik munkájukat, hogy ezekben a napokban annnyival többet termeljenek, amennyi a középhengercsor javítása miatt kiesik. A középhengercsor szerelésén dolgozó brigádok lemaradás nélkül dolgoznak. Szigorúan megtartják az ütemtervet, egy órával sem maradnak el az előírányzat mögött. Pénteken befejezik a hengercsor javítását és korszerűsítését. Szombaton megtartják a próbahengerlést, majd a próbahengerlés után megkezdik munkáját a korszerű, a réginél sokkal nagyobb teljesítőképeségű csogyári középhengercsor. /MTI/

---

Megjavult az üzemek közötti együttműködés, 114 százalékra teljesítették augusztusi készárutermelési tervüket a Magyar Felvonógyár dolgozói

i KI/PE BS N1 3, 3

A Magyar Felvonógyárban az üzemrészek közötti rossz együttműködés nagy mértékben hátráltatta a készárutermelési terv teljesítését. A dolgozók ezért elhatározták, hogy harcot indítanak az együttműködés megjavításáért. A műhelyekben bevezették a sorozatgyártást. A forgácsoló üzemrészben, - amelynek munkájától döntően függ az egész gyár termelése, - munkacsoportokat szerveztek. A munkacsoportok egy-egy műhelyt szolgálnak ki. Így biztosítják a szerelő és a mechanikai üzemrésze számára a félkész alkatrészeket és ezzel lehetővé teszik, hogy az üzemrészek zavartalanul végezhessék az összeszerelés munkáját.

A dolgozók lelkes munkája és a most már jó együttműködés eredményeként a készárutermelést augusztusban 114 százalékra teljesítette a Magyar Felvonógyár, szemben a júliusi 57 százalékkal. /MTI/

---

II

B 14. kiadás 1951. szeptember 20. 7 óra 5 perc

A Konverta Egyenirányítógyár dolgozói november 7.-re befejezik 1951. évi tervüket

i Szil/PE BS Ni 5, 4

Az ötéves tervben kibővült, korszerűsített Konverta Egyenirányítógyárban nagy célt tűztek maguk elé a dolgozók. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójára be akarják fejezni évi tervüket. A Konverta valamennyi dolgozója tudja, hogy ennek a feladatnak a megoldása valamennyiüktől odaadó, szívós munkát követel.

A gyár műszaki és fizikai dolgozói a verseny alkotmány-ünnepi szakaszának befejezése után számot vetettek eddigi eredményeikkel. Arra a megállapításra jutottak, hogy eddigi eredményeik alapján elhatározásuk reális, megvalósítható. A gyár az augusztusi tervet 103 százalékra teljesítette. A műszakiak átvették a fizikai dolgozó lendületét. Mindezeket felmérve kezdtek hozzá a nagy feladat megoldásához. Első lépésként a szeptemberi tervet akarják 105 százalékra teljesíteni.

A dolgozók a kollektív elhatározást egyéni felajánlásaikkal támasztják alá. Az üzem brigádjai versenyre léptek egymással a kivitelezés megjavítása, a fokozott anyagtakarékosság és az ujitások gyors bevezetése érdekében. A sztahanovisták és a legjobb dolgozók az üzem legnagyobb problémája, a szakmunkás-utánpótlás biztosítása érdekében fokozott figyelemmel és gonddal foglalkoznak az átképzősökkel. Ballagi Mihály, a lakatosműhely vezetője máris szép eredményekkel dicsekedhet: a hozzá beosztott átképzősök - jöllehet csak néhány hónapja tanulnak - már jó segítséget nyújtanak a szakmunkásoknak, sőt nem egy közülük száz százalékon felül teljesítette a normát, amikor önálló munkát bíztak rá.

A munkapadok mellett már egyetlen olyan dolgozó sincs az üzemben, aki ne teljesítene tervét. Szorgalmas munkával, a munka-  
idő teljes kihasználásával harcol valamennyi Kontakta-gyári dolgozó az évi terv november 7.-re való befejezéséért. /MTI/

-----  
Megkezdtek a Dunai Vasmű vasszerkezeti műhelyének szerelését

i vid KM/PE BS Ni 3, 3

A Dunai Vasmű építkezésének gyári rakodójára nap nap után érkeznek a korszerű gépek. A vasszerkezeti műhely gépi berendezésének nagyobb részét már leszállították és megkezdtek beszerelését. A műhely betonozási munkáinak befejezése után a négytunnás kalapácsolókat is elhelyezik. Ez az üzem biztosítja majd a Martin és a kohók

építéséhez szükséges vasszerkezeteket. A hengerelt vasat Diósgyőr, Ózd és a Rákosi Művek szállítják. A vasszerkezeti műhely az öntödével együtt a /Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján kezdi meg a termelést. /MTI/

/Nagy

]

B 14. kiadás 1951. szeptember 20. 7 óra 5 perc

A Konverta Egyenirányítógyár dolgozói november 7.-re befejezik 1951. évi tervüket

i Szil/PE BS Ni 5, 4

Az ötéves tervben kibővült, korszerűsített Konverta Egyenirányítógyárban nagy célt tűztek maguk elé a dolgozók. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójára be akarják fejezni évi tervüket. A Konverta valamennyi dolgozója tudja, hogy ennek a feladatnak a megoldása valamennyiüktől odaadó, szivós munkát követel.

A gyár műszaki és fizikai dolgozói a verseny alkotmány-ünnepi szakaszának befejezése után számot vetettek eddigi eredményeikkel. Arra a megállapításra jutottak, hogy eddigi eredményeik alapján elhatározásuk reális, megvalósítható. A gyár az augusztusi tervet 103 százalékra teljesítette. A műszakiak átvették a fizikai dolgozó lendületét. Mindezeket felmérve kezdtek hozzá a nagy feladat megoldásához. Első lépésként a szeptemberi tervet akarják 105 százalékra teljesíteni.

A dolgozók a kollektív elhatározást egyéni felajánlásaikkal támasztják alá. Az üzem brigádjai versenyre léptek egymással a kivitelezés megjavítása, a fokozott anyagtakarékosság és az ujitások gyors bevezetése érdekében. A sztahanovisták és a legjobb dolgozók az üzem legnagyobb problémája, a szakmunkás-utánpótlás biztosítása érdekében fokozott figyelemmel és gondtal foglalkoznak az átképzősökkel. Ballagi Mihály, a lakatosműhely művezetője máris szép eredményekkel dicsekedhet: a hozzá beosztott átképzősök - jóllehet csak negyedik hónapja tanulnak - már jó segítséget nyújtanak a szakmunkásoknak, sőt nem egy közülük száz százalékon felül teljesítette a normát, amikor önálló munkát bíztak rá.

A munkapadok mellett már egyetlen olyan dolgozó sincs az üzemben, aki ne teljesítene tervét. Szorgalmas munkával, a munkaidő teljes kihasználásával harcol valamennyi Kontakta-gyári dolgozó az évi terv november 7.-re való befejezéséért. /MTI/

Megkezdték a Dunai Vasmű vasszerkezeti műhelyének szerelését

i vid KM/PE BS Ni 3, 3

A Dunai Vasmű építkezésének gyári rakodójára nap nap után érkeznek a korszerű gépek. A vasszerkezeti műhely gépi berendezésének nagyobb részét már leszállították és megkezdték beszerelését. A műhely betonozási munkáinak befejezése után a négytennás kalapácsolókat is elhelyezik. Ez az üzem biztosítja majd a Martin és a kohók

építéséhez szükséges vasszerkezeteket. A hengerelt vasat Diósgyőr, Ózd és a Rákosi Művek szállítják. A vasszerkezeti műhely az öntödével együtt a /Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján kezdi meg a termelést. /MTI/

/Nagy

]

MTI BELFÖLDI HIRÉK

B 15.kiadás

1951.szeptember 20.

12 óra 30 perc

A Ganz Villamosági Gyár dolgozói előtt szerepelt a Bolgár Honvéd Művészegyüttes

t HA/Hm/Mk K 4 4

Popov bajtárs ott áll a gyönyörű terem színpadán és derűsen mosolyog. A szikrázó, aranyozott csillárok alatt ülő sokszáz dolgozó mind visszamosolyog, egy-egy fiatalos kacaj is felcsillan s ez alatt szünet nélkül zug a taps, a "hogyan volt". Ez a jelenet még sokszor megismétlődött a Bolgár Honvéd Művészegyüttes szerda esti szereplésekor a Ganz Villamosági Gyár dolgozói előtt. Meleg, őszinte, személyes barátság megszületését jelentették az örömteli mosolyok, a testvéri kemény kézszorításra nyújtott kezek még az előadás előtt, amikor együtt "zakatolt" bolgár katona és magyar dolgozó. Barátként, harcostársként üdvözölte nagy villamosági üzemünk minden dolgozója Dimitrov népének fiait s a barátok mindjárt meg is ajándékozták egymást. A bolgár ajándék színes és sokrétű volt: a magyarul énekelt himnuszunk, a Cservenkovról szóló dal méltóságteljes szárnyalása, a pattogó szovjet katonadal, a Razjanocska, amelynek nyomán derű és vidámság ömlött el a nézőtéren, a bolgár népi táncbokréta, amelynek minden táncvirága egy-egy új izelítőt jelentett a testvérnép még kevésbé ismert gazdag népi kultúrájából. S ajándék volt minden egyes szám: bolgár, szovjet és - magyar népdalok, népi táncok, a népeink testvériségét a legszébb szóval, az igaz művészet szavával hirdető műsor. A Ganz Villamosági Gyár dolgozói sok-sok szeretetet adtak cserébe. Nemcsak akkor, amikor dalok és táncok után tarka virágok pompája, ajándékok köszöntötték a barátokat, de az élményt jelentő est minden percében, amikor mosolygott mindenki. Popov bajtársra és a többiekre, munkások a testvér katonákra, akikkel együtt kiáltották népeink békéjének drága jelszavait: Cservenkov, Rákosi és Sztálin nevét. /MTI/

---

Anyagvizsgáló laboratórium épül a kisvárdai Vulkánban

V in Mk BS K 4 3

A kisvárdai Vulkán Vasöntöde Gyár új korszerű létesítménnyel bővül. Most építik az üzem laboratóriumát. A laboratórium korszerű felszerelése lehetővé teszi, hogy a gyártásra kerülő anyagok kémiai és fizikai tulajdonságait a legrövidebb idő alatt megvizsgálják s a vizsgálat eredménye alapján a legmegfelelőbb gyártási eljárást alkalmazzák. Nagy szerep jut a laboratóriumnak az öntödei formázó homok vizsgálatában. Eddig igen sok selejt származott abból, hogy a formázó homok . . . . . tulajdonságait nem ismerték s nem a megfelelő keverési arányt alkalmazták. A hibát csak öntés után vették észre. A laboratóriumi vizsgálat nyomán most megszűnnek majd a túlkemény öntések. Így sok bajlódástól, idővesztéstől és késztöréstől kímélik meg a megmunkáló üzemrész dolgozóit. /MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1951. szeptember 20.

12 óra 50 perc

"Még messzebb törünk előre a jövőbe!" - sztahanovisták a verseny motorjára Dinamo Elektromotor és Gépgyárban

i Szil/Szil/IK: BS 4 4 4

A Dinamo Elektromotor és Gépgyár sztahanovistái, kiváló dolgozói, akik már az eddigi versenyszakaszok során is sok dícsőséget szereztek üzemüknek, ismét ünnepre készülődnek. Múltóan akarják megünnepelni a pártvezetőség-választásokat. Jelszavuk: "Még messzebb törünk előre a jövőbe!" Mert igen sokan járnak már a jövőben a Dinamo dolgozói közül.

Buzás István sztahanovista es iszoló jelenleg 1952 április eleji előirányzatát teljesíti. A pártvezetőségválasztások előtt ismét számot vetett. Megvizsgálta munkáját s felkutatja, hol lehetne tovább tökéletesíteni a munkafogásokat. Mindezt megvizsgálva vállalta, hogy november 15.-re befejezi 1952 júliusi tervét is. Iván István esztergályos sztahanovista is ilyen számításokra alapozta újabb felajánlását. Szembavette, hogy jelenleg 1952 július 7.-nél tart terve teljesítésében. Felmérte, hol van még olyan hízog munkájában, amit kitöltve tovább emelhetné teljesítményét s vállalta: november 15.-re befejezi 1952 októberi tervét.

Ugyanilyen célkitűzésekkel indultak új harcba a többiek is: Fehér István marós, Baranyai Istvánné sztahanovista gépmunkás és sokan mások. Tudják, hogy mindenben számíthatnak a műszakiak segítségére. A műszakiak már bevezették az ugynevezett műszaki inspekciónak. Naponta, munkaidő után egy-egy mérnök bennmarad az üzemben és segít a dolgozóknak problémáik megoldásában. A dolgozók fokozott segítése érdekében a műszaki értelmiségiek most folyamatosan rátérnek a munkapad melletti patronálásra. Felkeresik azokat a munkásokat, akik eddig nem vették igénybe a műszaki segítséget s munka közben segítik őket magasabb teljesítményekhez.

A műszaki és fizikai dolgozóknak közös céljuk: újabb munkasikereket elérése a tovább folytatódó versenyben. Ezzel biztosítják, hogy a Dinamo december elejére befejezze évi tervét. /MTI/

A Gazda-mozgalom hírei

i gyr/PE/IK: Knó 4 4 3

A Duna Butorgyárban eddig a gyártás közben lehulló fadarabokat eltűzelték. Most a hulladékokat is felhasználják, ezekből készítik a kisebb butoralkatrészeket, főleg a löceket.

XXX

A Gránit Es iszolókorong és Porcelángyár dolgozói is eredményesen kapcsolódta be a Gazda-mozgalomba. Az elhasznált, törött korongokból új eljárás segítségével kivonják a szemcsés alapanyagot és azt újra felhasználják a gyártásban.

XXX

/folyt.köv. /

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17.kiadás

1951. szeptember 20.

12 óra 55 perc

/A Gazda-mozgalom hirei...folyt./ i gyr/PE/Mk Kné K 4 3

A Budapesti Szesz- és Élesztőgyárban az eddig veszendőbe ment szeszmoslékból most hamuzsirt és műtrágyát gyártanak. Az új eljárást fokozatosan alkalmazzák a többi szeszipari üzemben is.

XXX

A szövőiparban a kártolásnál finom gyapjuszálakat tartalmazó por keletkezik, amit eddig eldobtak. Most a Fővárosi Tanács felügyelete alatt helyi ipari vállalat alakult, amely a porból kivonja a gyapjuszálakat. Az így nyert gyapjuból részint hazai vattát készítenek, részint a papiripar dolgozza azt fel. /MTI/

---

A magyar újságírók Brdzola-émlékünnepélye

t Bc/TI/Mk FT K 4 3

A Brdzola, a gruz forradalmi marxisták Sztálin által alapított és vezetett lapja megjelenésének 50. évfordulója alkalmából a Magyar Újságírók Országos Szövetsége szerdán este emlékünnepélyt rendezett a Szövetség székházában.

Mihályfi Ernő, népművelési miniszterhelyettes, a Magyar Újságírók Országos Szövetsége elnökének megnyitó szavai után Vadász Ferenc, a Szövetség főtájkára mondott beszédet. Hangsúlyozta: a Brdzola példát mutat a magyar újságíróknak harcoságával, kérlelhetetlen és megalkuvást nem ismerő magatartásával a nép ellenségeivel szemben. Legyen egyre inkább a mi sajtónk is olyan harcos és kemény, mint a maga korában a Brdzola volt. Legyenek lapjaink - mint a Brdzola volt - tántoríthatatlanul hűek a nép ügyéhez, /pártunkhoz, Rákosi elvtársához, felszabadítónkhoz, a Szovjetunióhoz, a nagy szovjet néphez, Sztálin elvtársához. /hűek

Viktor Maligin, a Pravda budapesti tudósítója rámutatott arra, hogy a Brdzola a lenini Iszkrával együtt az új típusú, a bolsevik sajtó alapját rakta le. Fontos szerepet játszott az új típusú párt megszervezésében, a szocialista forradalom győzelemrevitelében.

Ezután Vadas Ágnes hegedűművésznő Rimszkij-Korszakov "Aranykakas" fantáziáját adta elő, Mádi Szabó Gábor színművész Majakovszkij "Teli torokból" című versét szavalta el. Dr. Vasadi Balogh Lajos zongoraművész Musszorgszkij Intermezzóját és Rachmaninov Esz-moll prelűdjét játszotta el. /MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1951. szeptember 20.

13 óra 10 perc

Mezőgazdasági kutatók küldöttsége utazott a Szovjetunióban tanulmányra

t KÖ/TI/Mk Mi K 5 4 -1

/MTI/ A szovjet kormány meghívására magyar mezőgazdasági kutatók hattagú küldöttsége csütörtökön reggel többhetes tanulmányra a Szovjetunióba utazott. A küldöttség vezetője Somos András egyetemi tanár, a Magyar Tudományos Akadémia agrártudományi és biológiai osztályának titkára, tagjai Péter Károly az Agrártudományi Egyetem rektora, Sedlmayr Kurt Kossuth-díjas tudós, a sopronhorpácsi kísérleti gazdaság vezető kutatója, Lellei János növénynevelő, a komolti kísérleti gazdaság vezető kutatója, Mészöly Gyula a kecskeméti kísérleti gazdaság vezető kutatója és Salamon István a Mezőgazdasági Kísérletügyi Központ főelőadója.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter nevében Bencsik István a Mezőgazdasági Kísérletügyi Központ főtitkára bucsúztatta.

- Látva a szovjet mezőgazdasági tudomány hatalmas eredményeit - mondotta - igyekeztünk eddig is sokat tanulni példájából. A micsurini agrobiológia, a szovjet agrotechnika, a nagyüzemi gépesített mezőgazdaság megszervezése példaképünk, igyekeztünk minél többet meríteni a gazdag szovjet tapasztalatokból, Glusczenko, Baranov, Skrjabin professzorok személyesen is sokra tanítottak bennünket és sok értékes tapasztalatot hozott haza a Szovjetunióban járt három parasztküldöttség és az agronómus küldöttség. De ti vagytok az első mezőgazdasági tudományos delegáció, amely a Szovjetunióba utazik és ezért nagy várározással nézünk utatok elé.

- Vigyétek el a magyar nép háláját a nagy szovjet népnek mindenekelőtt azért a véráldozatért, amelyet a szovjet hadsereg katonái hoztak, amikor szabadságunkat kiharcolták és mindazért a felbecsülhetetlen segítségért, amelyet a szovjet nép országunk építéséhez szakadatlanul ad nekünk. Hirdessétek, hogy a magyar nép hálája határtalan nagy barátja, a világ békeszerető népeinek vezére, a bölcs Sztálin iránt a hálánk legfőbb megnyilvánulása, hogy szilárdan követjük legjobb magyar tanítványának, népünk bölcs tanítómesterének, Rákosi elvtársnak utmutatásait.

Somos András válaszában hangsúlyozta, a küldöttség valamennyi tagját végzetlen örömmel tölti el, hogy alkalmuk lesz a Szovjetunióban, a helyszínen tanulmányozni az élenjáró szovjet mezőgazdasági tudományt, a Micsurin-Liszenko-féle agrobiológia módszereit és eredményeit. Tisztában vannak azzal, hogy nagy feladatok várnak a magyar mezőgazdasági tudományra. Valamennyien azon lesznek, hogy a Szovjetunióban szerzett tapasztalatok felhasználásával minél nagyobb mértékben hozzájáruljanak ezeknek a feladatoknak /folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 19. kiadás

1951. szeptember 20.

B 3 óra 10 perc

/Mezőgazdasági kutatók küldöttsége....folyt./ t Kö/Mk Mi K 5 4 -1

a sikeres megoldásához s ezen keresztül hazánkban a szocializmus építéséhez és a béketábor erősítéséhez.

xxx

Elutazás előtt Somos András, a küldöttség vezetője a következő nyilatkozatot adta a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- Igen nagy örömmel és büszkeséggel tölt el mindannyiunkat a minket ért nagy kitüntetés. Több hetes tanulmányutunk során meglátogatjuk a Szovjetunió mezőgazdasági kutató intézeteit s így módunk lesz közvetlenül megismerkedni a Micsurin-Liszenko-féle agrobiológiai kutatás módszereivel s az elért hatalmas eredményekkel. Behatóan tanulmányozza majd a küldöttség a tudományos kutató intézetek szervezési kérdéseit is, valamint azokat a módszereket, amelyekkel a Szovjetunióban a tudományos kutatás eredményeit átviszik a gyakorlatba. Tanulmányutunk alkalmat nyújt arra is, hogy a helyszínen tanulmányozzuk a természetátalakító hatalmas munkákat. Közvetlenül látni majd, hogy a szovjet emberek, köztük a szovjet tudósok és kutatók hogyan görögik le a természet ereit, hogyan építik a kommunizmust.

- Meggyőződésünk, hogy a Szovjetunióban szerzett gazdag tapasztalatok átadásával és felhasználásával nagymértékben hozzájárulhatunk majd a magyar mezőgazdaság szocialista átszervezésével kapcsolatban felmerülő tudományos problémák megoldásához. /MTI/

---

Öt maza fonállal termelnek havonta többet a Szegedi Textilkombinátban a "Minden orsó peregjen" mozgalom megindulása óta

Vid Kné/PE/Mk Kné K 3 3

A szegedi Textilkombinát gyűrűsfonodájában azelőtt havonta több mint ezer volt az állóorsók száma. A dolgozók szervezetteremték fel a küzdelmet az állóorsók számának leszorítására: bekapcsolódtak a "Minden orsó peregjen" mozgalomba.

A legfontosabb feladat volt, lecsökkenteni a javítási időt, hogy minél rövidebb ideig álljanak a hibás orsók. A következő rendszert vezették be: ha szalagszakadás van "Sz", ha borszakadás "B", ha lakatos munkát igénylő hibát észlelnek "L" jelű táblát akasztanak ki gépük oldalára a dolgozók. A karbantartóknak így nem kell kutatni, hol áll orsó és mi a hibája, hanem azonnal tudják, melyik géphez menjenek és mit kell ott végezniük. A szervezett jó munka eredménye, hogy az üzemben ma már ötszázra csökkent az állóorsók száma. Öt maza pamutfonállal többet tudnak így készíteni havonta. /MTI/

---

K

MTI BELFOLDI HIREK

B 20. kiadás

1951. szeptember 20.

13 óra 20 perc

A gyengébb dolgozók patronálásával, új gyártási eljárásokkal harcolnak a Pécsi Porcelángyárban a selejt továbbcsökkentéséért

i Kné/Pé/Mk K 4 3

A Pécsi Porcelángyár dolgozói látják el szigetelőkkel nagy szocialista építkezéseinket. Az Országos Tervhivatal néhány hónap előtt százezer forint jutalmat tűzött ki részükre, ha magas selejtjüket tíz százalékra szorítják le. A jutalmat akkor kapják meg, ha a tíz százalékot már legalább két hónapig tartják.

Az alkotmányi versenyben a dolgozók elérték a tíz százalékot, a feladat most már nemcsak megőrizni, hanem lehetőleg még továbbjavítani az eredményt. A cél nem megvalósíthatatlan, mutatja az is, hogy az elmúlt napok egyikén 8.37 százalékra szorították le a selejtet.

A korongműhelyben keletkezik a legtöbb selejt. Epp ezért itt a legkeményebb a harc. A korongműhely sztahanovistái vállalták, hogy patronálják a gyengébben dolgozókat. A legkényesebb műveletek egyike a szigetelő alkatrészek összeragasztása. Ezzel birkóznak meg legnehezebben a gyakorlatlanabb munkások. A sztahanovisták sorra járják a gépeket és megmutatják, hogyan kell úgy ragasztani, hogy a munka minél jobb legyen.

Kísérletek is folynak a műhelyben, hogy a szigetelő gyártásánál teljesen kiküszöböljék a ragasztást új gyártási eljárásokkal, amelyek a termelékenységet is emelnék. Az egyik új eljárás alapján egy darabból esztergálnak ki a szigetelőket. A műszakiak vállalták, hogy még e hét végéig elkészítik az esztergályozáshoz szükséges háromféle újfajta készlet. A másik eljárás teljesen újszerű, szigetelő gyártásnál azelőtt nem alkalmazták: ez az öntés. Az alapanyagot folyékony masszából készítik, majd formába öntik. A sikeres laboratóriumi munka után ma már üzemi kísérleteket folytatnak. Kisebbszigetelő gyártásánál jól vált be az eljárás, most óriás szigetelőkre is megkísérlik alkalmazását. /MTI/

---

Új szakmunkásokat nevelnek a Dunai Vasmű építkezésénél

i Vid Vár/Hm/Mk NL K 4 4

A "Viharsarok"-brigád tavaly novemberben érkezett Duna-pentelére. Sok nehézséggel kellett megküzdeniük és voltak közöttük, akik az első időkben megtorpanak. Fazekas István kommunista brigádfőnök - eleki szegényparaszt fia - buzdította, lelkesítette a brigád tagjait, a fegyelmezetleneket, hanyagokat pedig kizárták a brigádból. A "Viharsarok"-brigádnak ma nyolc tagja van. Ez a nyolc ifjumentés szilárd, kemény ember. /folyt.köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1951. szeptember 20.

13 óra 20 perc

/Uj szakmunkásokat nevelnek....folyt./ i Vid Vár/Hm/Mk NL K 4 4

Állták a hideget, a sarat, a nap melegét. Es ma Dunapentele első brigádjai között emlegetik nevüket. Mint segéd munkások mindent elvállaltak: betonoztak, szállítottak, falaztak. Teljesítményük állandóan 160-190 százalék között volt. Munkájukért meg is kapták a megbecsülést: a május 1.-i versenyszakaszbán a brigád minden tagja sztahanovista lett. Az építésvezetőség teljesítette kérésüket, egy épületet bízta rájuk, amelynek a falait is ők rakták fel. Ekkor azt kérte a brigád, hogy letehessek a szakmunkás-vizsgát. Kérésük a közelmultban teljesült. A vizsgáztató bizottság előtt bobizonyították, hogy mint jó kőművesek is megállják helyüket. Példát mutatnak a mozgalmi munkában is: aktívan részt vesznek a DISZ életében, a párt számára két tagjelöltet neveltek.

Az ifj munkások fejlődését lelkesen segítette Schéri Gábor, a gyárépítés egyik fiatal kommunista mérnöke. Estéknél tanította a brigádtagokat, erősítette politikai meggyőződésüket, átadta nekik szakmai tudását. A brigád folytatja hősi harcát, újabb eredményekkel segíti a Dunai Vasmű felépítését. /MTI/

Próba-szállító csoportot szereltek fel a diósgyőri Martinban és elektroacélműben az idővesztéség kiküszöbölésére

Vid i Si/PV/Mk BS K 4 3

A diósgyőri Martinban és az elektromos kemencéknél többszöri próbavétel útján határozzák meg a gyártott acél minőségét. A próbák alapján - amelyekre a gyártás alatt nyolcszor-tízszer is sor kerül - emelik vagy csökkentik az acélgyártáshoz előírt anyagok mennyiségét.

A diósgyőri Martinból és elektroacélműből eddig maguk a dolgozók vitték a próbákat a gyorslaboratóriumba. Egy-egy próba-hordással 20-25 perc telt el. Havonta 6-7.000 próbát elemzett ki a gyorslaboratórium, aminek ide-oda szállítására több mint 2 ezer munkaórát fordítottak.

A diósgyőri Martin három dolgozója, Pálosi Sándor, Gombos János és Szthelik László csoportot szerelt fel az idővesztéség kiküszöbölésére. A Martinból és az elektrokemencéktől csővezetékét szereltek a darupályára alá, amely a laboratóriumig továbbítja - sűrített levegő nyomásával - az acélmintákat. Az ujitás nyomán egy-egy próbadarab a Martinból 12, az elektroacélműből 7 másodperc alatt ér az elemzés helyére. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22.kiadás

1951. szeptember 20.

13 óra 20 perc

A jövő évben adják át a forgalomnak az ország legkorszerűbb állomásépületét Székesfehérvárott

i Ta/TI/Mk KÖM MÁV NL K 4 4

Az Ötéves Terv kiállításán igen sokan csodálták meg a székesfehérvári új állomásépület modelljét. A dunántúli iparvidék fejlődése szükségessé tette, hogy a háború során súlyosan megrongálódott székesfehérvári vasutállomás épülete helyett egy új, korszerű épülettel biztosítsák a nagy forgalom zavartalan lebonyolítását.

Az új állomásépületet a jelenlegi épület mögött kezdtek építeni és amint befejeződik az építkezés, a régi állomást lebontják. Úvegfallal ellátott, oszlopos csarnokba jutnak majd az utasok a bejáraton át, az épület homlokzatát kopárkánnyal veszik körül és domborművekkel díszítik. A tágas csarnokban szellőzőberendezések biztosítják az állandóan friss levegőt. Öt pénztár bonyolítja majd le a jegyforgalmat. A földszinti nagy várócsarnokból kettős lépcsőfeljárattal vezet az emeletre, ahol még egy várótermet, egy külön diákvárótermet és egy kulturvárótermet helyeznek el, amelyben könyvtár, sakk és különböző szórakozási lehetőségek állnak majd a dolgozók rendelkezésére. Építenek ezenkívül egy külön várótermet a kisgyermekes anyák számára, ahol - szovjet példa nyomán - fürdőhelyiség, kis ágyak, ételmelegítő biztosítja az anyák és csecsemők részére, hogy a várakozás ideje alatt se szenvedjenek semmiben sem hiányt. 120 személyes étterem, földszinti és emeleti büfé is létesül.

Az állomást egybeépítik egy százszemélyes munkaszállóval, ahol a vontatási személyzet - mozdonyvezetők, fűtők - laknak majd; az egyemeletes épületben orvosi rendelőt is elhelyeznek. Az állomás másik szárnyához emeletes postaépületet építenek hozzá, ahonnan gyorsan rendezhetik a Fehérvárra irányuló csomag- és levélforgalmat.

Az emeletes irodarészen korszerű menetirányító berendezést készítenek, ahol a forgalmisták gyors és közvetlen értesülést kapnak a forgalom bármely pontjára vonatkozólag s ezzel is növekszik majd a közlekedés biztonsága.

Az új állomás tervezésénél nagy segítséget jelentett a Közlekedési Épülettervező Vállalatnak a rendelkezésükre bocsátott szovjet vasutépítési irodalom, a szovjet pályaudvarok fényképei és tervei. Az épületet a klasszikus magyar építészeti hagyományok alapján építik fel. Csaknem egymillió téglát, száz vagon homokot, 430 vagon kavicsot és száz vagon cementet használnak fel az építkezésnél.

A székesfehérvári pályaudvaron lesz az ország legkorszerűbb állomásépülete, amely az előtte elterülő zöld pázsitból és virágágyból kiemelkedve képviselheti azt az elvet, hogy az állomásépület legyen mindig egy város kapuja. Az új állomást a tervek szerint jövő év június elején adják át rendeltetésének. /MTI/ k

B 23. kiadás

1951. szeptember 20.

13 óra 25 perc

Örömmel várom a huzást, mert négyszer<sup>annyi</sup> békekölcsönt jegyeztem, mint tervkölcsönt"- Mit kapott a Tervtől Örkeny dolgozó parasztsága

i Li/TI/Mk K 5 4

Özvegy Kufár Andrásné Örkenyi dolgozó parasztszony 50 forint tervkölcsönt jegyzett. Kufárné akkor napszámba járt. Nem sok pénze volt.

- mondja -  
- A kötvényt, amit a jegyzés után kaptam, betettem a szekrénybe, a felső fiókba. Azóta se vettem elő. Azt beszéltek akkoriban a kulákok, ez a kölcsön is olyan, mint az első világháború utáni: egy fillérjét sem kapják vissza a kölcsönjegyzők.

- Azóta nagyot változott körülöttem az élet - csillan fel Kufár Andrásné szeme. - Megalakítottuk a termelőcsoportot és lassan látni kezdem, milyen galádok voltak a tervkölcsönrel kapcsolatos kulákhíresztelések.

Igen, Kufárné, meg a többi Örkenyi dolgozó paraszt is meggyőződhetett arról, hogy a nép állama megtartja szavát és hogy a kölcsön minden fillérje busásan visszatérül. A tervkölcsön jegyzése után újjáalakították az iskolát, az óvodát, kúrtak, megjavították a vasúthoz vezető utat és még egy egész sor kisebb-nagyobb beruházással fejlesztette a terv a községet, de még nagyobb mértékben fejleszti ezután. A dolgozó parasztok munkáját hónapról-hónapra könnyebbé teszi a gépállomás. 1947-ben csak 8 traktor volt a gépállomásnak, most már 24 traktor segíti a többtermelést. A csoport gabonáját az idén már aratógépek vágják.

A tervkölcsönjegyzéskor kölcsönadott forintjaikat ilvenmától. Ezt látva a békekölcsönjegyzésnél már nagyobb összegeket jegyeztek. Kufárné is 200 forintot jegyzett, nemcsak azért, mert mint csoporttagnak már több pénze volt, hanem azért is, mert egyre világosabban látta az összefüggést kölcsönadott forintjai és az ötéves terv megvalósítása között.

- Azt már láttam, hogy kölcsönadott forintjainkkal a saját boldogulásunkat, községünk fejlődését segítjük elő, de a kölcsönadott pénz visszafizetésére még most sem gondoltam. A legutóbbi sorsoláskor unokám böngészgette a nyertes számokat az újságban. Egyszer aztán odaszólt nekem: "Nagyanya, hol van a tervkölcsönkötvénye?" Így került elő két év után a felső fiókból és így tudtam meg, hogy maradéktalanul visszakaptam azt, amit a nép államának kölcsönadtam. El is küldtem a lányomnak mindjárt, aki ma már óvónoképzőben tanul az állam támogatásával. Bizony nagyon örülök, hogy a békekölcsönjegyzéskor négyszer annyit jegyeztem, mint a tervkölcsönjegyzéskor, mert látom, nagyon jó helyre adtam a pénzt és tudom, hogy minden fillérjét bőségesen visszakapom. /folyt.öv

MTI BELFOLDI HIREK

B 24. kiadás

1951. szeptember 20.

13 óra 40 perc

/Örömmel várom a huzást,....folyt./ i Li/TI/Mk K 5 4

Sok öröknyi dolgozó paraszt azonban még nem tudja, hogy nyert-e, mert nem jutott még hozzá, hogy átnézze a nyereségylistát. Ebben azonban nagy része van a helyi tanácsnak is, amely nem állított fel tanácsadó szervet, ahol a dolgozó parasztok könnyen megtudhatták volna, kihúzták-e kötvényeiket, vagy nem. Pedig nagy szükség lett volna Öröknyben is a tanácsadásra, hiszen több mint százan nyertek a községben. A békekölesön sorsolásánál ezt a hibát kiküszöböli a tanács. A hangszórókon rendszeresen közlik majd a nyereseszámokat és a tanácsadás megszervezését is tervbe vették, hogy a dolgozó parasztok könnyen értesülhessenek a huzások eredményeiről.

Nagy az érdeklődés Öröknyben a békekölesönkötvények első sorsolása iránt, hiszen csaknem 40 ezer forinttal több békekölesönt jegyeztek, mint tervkölesönt, már pedig, aki többet jegyez, annak nagyobb az esélye a nyerésre is. /MTI/

---

Rák-kórházra alakítják a volt Siesta szanatóriumot

i Tom/TI/Mk NL K 4 3

Az egészségügyi minisztérium a volt Siesta szanatóriumot /Kékgyölyötcéi állami kórházat/ átépítteti és helyén korszerűen felszerelt rák-kórházat létesít. Külön épülete lesz a járó-betegrendelésnek és a hozzákapcsolódó röntgen-therápiának, ahol naponta 5-600 beteget kezelnek majd. Ezenkívül a dagadtos fekvő-betegek gyógykezelésére a minisztérium 300 ágyat biztosít.

A rák-kórház új épületét különleges, 25 cm-es sugárvédő falakkal és szükség szerint ólomlemez-burkolással látják el, a földszinten helyezik el a therápiás helyiségeket, az emeleten pedig a szakrendelők lesznek.

Itt próbálják ki először az építőanyag-ipar egyik újítását. Csempe-burkolat helyett pisztollyal felszórt higiénikus, tetszetős, fehér hománburkolatot alkalmaznak. /MTI/

---

Ősbemutató a miskolci Nemzeti Színházban

i Vid M/Hm/Mk FT K 4 3

Az új színházi évadban több vidéki színházunk mutat be olyan színdarabokat, amelyek még nem kerültek a főváros közönsége elé. Most a miskolci Nemzeti Színház rendezett ősbemutatót: Mikszáth Kálmán / elbeszélése nyomán Szűcs László és Innocent Vincze Ernő írtak operettet, amelynek zenéjét Vincze Ottó szerezte. A bemutató előadást a dolgozók nagy tetszéssel fogadták. /MTI/ /Egyik remek

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1951. szeptember 20.

13 óra 40 perc

Időjárás jelentés

& Mt/Mk K

A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 20.-án, csütörtökön délben 12 órakor:

Csendesebb idő

Az északi tájakról szárazföldünkre áramló óceáni légtömegek a Kaukázus és a Káspi-tó vidékének kivételével egész Európában érzetik hatásukat, erős lehülés és esőzések formájában. Hazánkban szerdán a Dunántulon és a déli megyékben esett az eső. Pápán és Kaldon 14, Kőrmenden 9, Szentgotthárdon, Nagykanizsán és Kaposvárott 8 mm-t mértek. A hőmérséklet nap közben nyugaton 17-20, keleten 21-22 fokra emelkedett, csütörtök reggel 8-12 fokra hűlt le a levegő.

Budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 1.1 fokkal, a légnyomás napi középértéke 0.8 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sok évi átlag.

Budapesten csütörtökön 12 órakor a hőmérséklet 15 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, alig változik.

Várható időjárás pénteken estig: Felhőátvonulások, néhány helyen záporosóval. Időnként élénkebb északnyugati, északi szél. Erős éjszakai lehülés, a nappali hőmérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: péntek reggel 6-9, délben 17-20 fok között. /MTI/

---

Több mint kétezer dolgozó végzett eddig egészségügyi tanfolyamot Békés megyében

i Vid Bc/HK/Mk FT K 3 3

A Vöröskereszt Békés megyében májusban kezdte meg szervezőténck kiépítését. Azóta kilenc községben létesült egészségügyi állomás, az állami gazdaságokban, termelőcsoportokban, gépállomásokon pedig 51 helyi csoportot alakítottak. A békési állami gazdaságban például 24 tagból álló Vöröskereszt helyi csoport működik.

A legjobb hallgatókat most középfoku tanfolyamra küldik.

Békés megyében eddig 2142 dolgozó végzett egészségügyi tanfolyamot. /MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 26. kiadás

1951. szeptember 20.

13 óra 45 perc

Óránként 75 mássa szőlőt préselnek a nyársapáti szőlőfeldolgozó telep hidraulikus présein

i Ká/TI/Mk Mi Ni 3 3

Cegléd és Nagytörös határában 8-9 ezer hold összefüggő szőlőterület van, ez a legjobb alföldi borok hazája. A napos idő hamar beérlelte a szőlőt és a múlt héten már kezdték az ezerjót szüretelni. A szőlő beérését a termelési felelősök állandó figyelemmel kísérik, jelentik a tanácsnak, amely kitűzi a szüretelés idejét. A terület termésének jelentős részét a Borforgalmi Vállalat nyársapáti telepe dolgozza fel. A gépkocsik ötven kilométeres körzetből az átvételehelyekről szállítják a szőlőt.

A szőlőfeldolgozását nagy mértékben gépesítették. Beton-ciszternából elevátor szállítja a szőlőt a folyton működő előpréshez. Ez összezuzza a szemeket és nagyjából kiperéseli. Az előprésből a szőlő csillákon a hat hektoliteres magasnyomású hidraulikus présekbe kerül. Itt egy négyzetcentiméterre 100-120 kiló nyomás nehezedik. A prések óránként 75 mássa szőlőt préselnek ki. A kiperéselt törkölyt a törkölytépő fellazítja, majd egy 250 légkörnyomással működő prés újból kisajtolja. A must a prések alatt elhelyezett üvegfalú kádakba ömlik, ahonnan fejtőgépeken a 70-80 hektoliteres fa- és a 100-200 hektoliteres, belül üveggel burkolt cementhordókba kerül. A bor kiforrása után 6-8 hétig nyugszik, majd a seprőről lefojtják. A nyársapáti pince befogadóképessége 7.000 hektoliter. A pincészet dolgozói munkájukat brigádokban végzik, külön fuvarozó, préselő, rakodó és pincebrigád alakult, amelyek versenyben állnak a terv mielőbbi teljesítéséért.

A nyársapáti nagyüzemi pincészet a tömegtermelés mellett igen nagy gondot fordít a minőségre. A bort már must korában megfelelően szelektálják, külön a zöld-fehéret, külön a színeset. A szakzerű kezelés, a gondos munka eredménye, hogy ebből a pincéből kerülnek ki a legjobb minőségű alföldi borok. /MTI/

---  
A putnoki körzeti könyvtár hatvan helyi népkönyvtárat szervezett

i Vid Be/Vi/Mk FT 3 3

Borsod-megye harmadik körzeti könyvtára idén márciusban kezdte meg működését Putnokon. Még március folyamán 22 községre terjesztette ki működését a könyvtár s ma már a két járás valamennyi - közel hatvan - községében megszervezték a helyi népkönyvtárat. Eljutott a könyv a hegyek közt fekvő bányászközségekbe, például Zádorfalvára és Sajónemetibe is. Egy-egy községben 60-250 kötet könyv áll a dolgozók rendelkezésére. /MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1951. szeptember 20.

11 óra 15 perc

Csongrád megyében is megkezdték a gyapotszedést

i V id Ká/pV/Mk Mi Ni 3 3

Csongrád megye dolgozó parasztsága is hamar megkedvelte a megyében még nemrég ismeretlen növényt, a gyapotot. Ebben az évben már jelentős területen kezdődött meg a termelés és most a szedésre a megyei tanács mezőgazdasági osztálya kétnapos tanfolyamon ismertette meg a termelőcsoportok és az állami gazdaságok brigádvezetőit a helyes szedési módszerrel. Szovjet módszer szerint háromrészes köténybe osztályozva gyűjtik a termést. A megye állami gazdaságai-  
ban 4.300, termelőcsoportjaiban pedig 3.600 gyapotszedő kötényt osztottak ki.

Az állami gazdaságok közül Gorzsán és Ujvároson kezdték meg a szedést. Az ujvárosi állami gazdaságban a jó talajművelés eredményeként 6 mázsás termésre számítanak. Az őszi mélyszántást időben elvégezték, tavasszal fogasoltak és saraboltak. Határidőre elvetették a gyapotot. Ugyeltek arra, hogy pontosan megtartsák a 65 cm-es sor és 15 cm-es tőtávolságot, így amikor a növény elérte a 30-35 centiméteres magasságot, még géppel sarabolhatták. Négy-szeri gépi sarabolással biztosították, hogy a talaj gyommentes és porhanyós legyen.

A termelősövetkezetek közül a földéaki "Dózsa" tagjai kezdték meg elsőnek a gyapotszedést és már több mint 20 mázsa termést gyűjtöttek be. Gyapottermésük helyenkint eléri a 10 mázsa átlagot. Kiemelkedő eredményük annak köszönhető, hogy év közben állandóan ugyanazok a tagok műveltek egy-egy területet. Most a szedést is mindenki azokon a sorokon végzi, amelyeket maga művelt. /MTI/

---

A rádió hírei

i M/Hm/Mk FT K 4 3

Szemünk láttára gazdagodó országunk hatalmas, új alkotásainak létrehozásához nagy segítséget nyújtottak a magyar dolgozók is, amikor Tervkölcsonnt és Békekölcsonnt jegyezték. "...Visszkapjuk ezirnyi alakban" címmel rádióösszeállítást hallunk szeptember 21.-én, 21.30-kor a Petőfi-adón s ebben írók és költők mutatják be verseken, karcolatokon, regényrészleten keresztül, hogyan gyarapodik az ország a dolgozók forintjaiból.

xxx

A rádió zenei osztálya új sorozatot indít szeptember 22.-én, szombaton 21.30-kor a Petőfi-adón. Az új műsorszám címe: "Üdvözlégy Moszkva!" A zenés sorozatban szovjet dalok és filmdalok hangzanak majd el, magyar művészek előadásában. Az első adásban Páka Jolán, Sárdy János, Déry Pál, a Földényi-kórus és a Magyar Opera Zenekar működik közre, vezényel Pogány László. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1951. szeptember 20.

14 óra 15 perc

/A rádió hírei....folyt./ 1 M/Hm/Mk FT K 4 3

A rádió-énekkar műsorát közvetíti vasárnap, szeptember 23.-án, 16.30-kor a Kossuth-adó. Ebben a műsorban felhangzik szabó Ferenc, Ránki György és Székely Endre egy-egy új tömegdala, amelyeket a magyar rádió hangfelvételen küldött el Bukarestbe, a román zeneszerzők közeljövőben megtartandó első teljes értekezletére. Három 48-as tömegdal is felcsendül ebben a műsorban. Varga András, aki a berlini Világ ifjúsági Találkozó nemzetközi kulturversenyén az énekek között második helyezést ért el, Muragyeli: "Ifjú békeharcosok himnusa" című alkotását adja elő. /MTI/

---  
Szakmunkásokat és ipari segédmunkásokat keresnek a vállalatok

§ MTH M<sub>k</sub> Ni

A Malomszerelő és Gépjavító Vállalat sürgősen keres bádógos, lemezlakatos, hegesztő, malomasztalos és faipari segédmunkásokat, vagy betanított munkásokat és női segédmunkásokat. Jelentkezés: Budapest, IX. Soroksári-ut 48.sz.

A III.számú Autójavító A.V.keres hegesztéshez is értő üzembelakatos és autókovácsot, autóvillanyszerelőket és autókaro-széria-lakatosokat. Jelentkezés: Budapest, XIII.Dózsa György-ut 61.sz.

A Kőbányai Sör- és Malátagyár sürgősen keres férfi segédmunkásokat malátagyári munkálatokra. Vidékiek számára a vállalat szállást biztosít. Jelentkezés: Budapest, Jászberényi-ut 7-11.sz.

A Fővárosi Gázművek férfi segédmunkásokat felvevő Felvételre jelentkezni lehet: VIII.Köztársaság-tér 20.Munkaügyi osztály.

A Szekérfuvarozási Vállalat keres azonnali belépésre lópatkoló és kocsikovács szakmunkásokat. A kovács és bogsnár munkahelyben felvesz női és férfi segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: V. Marx-tér 7.

A 24.számú Állami Építőipari Tröszt segédmunkásokat keres. A vállalat díjtalanul biztosít szállást. Csekély térítésért meleg ebédet ad. A felvett segédmunkások közül a legjobbak rövid idő

mulva átképzésük lesznek. A szakmunkássá való képzésük alatt a vállalat heti 120 forint fizetést és munkaruhát ad. Jelentkezni lehet: XI.Bródy Zsigmond ut 20.sz.

A 46.sz. Állami Építőipari Tröszt segédmunkásokat keres a budai Várban lévő telephelye részére. Nők és férfiak jelentkezhetnek a telephelyen. A jelentkezők díjtalan szállást, csekély térítésért meleg ebédet a munkahelyen kapnak.

Vasipari tanulónak jelentkezhetnek 14-18 éves korig lányok a lakatos, esztergályos, villanyszerelő, motorszereelő, mintakészítő, gyalus, marós, kőszőrűs szakmákra. Jelentkezés helye: Budapesten a kerületi tanács munkacsoportgazdálkodási előadójánál, vidéki városokban a tanács munkacsoportgazdálkodási előadójánál, községekben pedig a községi tanácsnál.

Vájar /bányász/ ipari tanulónak jelentkezhetnek 15-18 éves korig bányászok, ipari munkások és dolgozó parasztek fiai. Jelentkezés: Pestmegyei Tanács munkacsoportgazdálkodási osztályán Városház-utca 7.sz. alatt, vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkacsoportgazdálkodási osztályán. /MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1951. szeptember 20.

15 óra 20 perc

Jól dolgozik a mezőgazdasági állandó bizottság: jól haladnak az őszi munkák is

ö Vid U/Ti/Mk Mi Ni 4 4

Az őszi munkákban Békéscsabán a termelészövetkezetek járnak elöl. A "Béke" termelészövetkezet tagjai az idén holdanként négyöt mázsával több termést takarítottak be őszi árpából, mint a tavaszi vetésükből. Ezért most a múlt évi 9 holddal szemben 40 hold őszi árpát irányoztak elő és a vetéssel már el is készültek.

Paszabon a mezőgazdasági állandó bizottság legfőbb gondja az őszi munkák sikeres elvégzése. A községet körzetekre osztották. Az egyes körzetek élére felelősöket állítottak, akik irányítják az állandó bizottságba már eddig bevont harminc dolgozó paraszt tevékenységét.

Biró Pál 12 holdas középparaszt, az egyik körzet felelőse, kisgyűlésre hívta össze a dolgozó parasztokat. Elmondta nekik, hogy tavaly mélyszántott földbe már szeptember elején csávázott magot vetett. Meg is látszott a termésen: az őszi kalászosok 13 mázsa átlagot adtak. Ugyanabban a dűlőben Tóth András október végén vetett és bizony csak 7 mázsa termett holdanként földjein.

Tóth Miklós állandó bizottsági tag elvetette őszi árpáját és lucernáját és azután átkallagott Béres Antal földjére. És zervezte, hogy a sorok vetés közben hol túl messze, hol pedig túl közel esnek egymáshoz. Tóth Miklós nemcsak azt mondta el a gazdáknak, hogy miért nem jó, ha egyenetlenek a sorok, hanem mindjárt segítést is beállítani a gépet.

Ebben az évben öt baranyamegyei állami gazdaságban alkalmazzák szovjet tapasztalatok nyomán a mesterséges borjunevelést

i Vid Ká/Mk Mi Ni 4 3

A baranyamegyei sátorhelyi állami gazdaságban már féléve alkalmazzák a mesterséges borjunevelést. A Szovjetunió gazdag tapasztalatait felhasználva kiváló eredményeket értek el. A borjakat öt nap után elválasztották anyjuktól és négyhetes korukig mesterségesen táplálták. Négy hét után az állatokkal már takarmányfélét, silót, szénát, abrakot stb. etettek. A borjak átlagon felül jól fejlődnek, naponta 100-120 dekát gyarapodnak. Emellett egy-egy borjunál átlag 500 liter tejet takarítottak meg.

A sátorhelyi állami gazdaság példájára még ebben az évben négy baranyamegyei állami gazdaságban, Bólyon, Úszópusztán, Püspök-bólyon és Ormánypusztán vezetik be az állatok mesterséges nevelését. A gazdaságokban az őszi folyamán korszerűen felszerelt mesterséges borjunevelőket építenek. /MTI/

Az állandó bizottság tagjainak jó példája és segítése meg is hozta az eredményt: a község lucernavetési tervét teljes egészében elvégezte. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1951. szeptember 20.

15 óra 45 perc

A tolnamegyei traktorosok már az új norma bevezetésének első napján bebizonyították, hogy jó munkával ez a norma is telteljesíthető

i Vid SJ/Hm/Mk Mi Ni 4 4

A tolnamegyei gépállomások dolgozói jó munkával már az új norma bevezetésének első napján jelentős telteljesítéseket értek el. Képel Ferenc dalmandi traktoros, aki őszi idénytervének teljesítésében már 60 százaléknál tart, az új norma bevezetésének első napján 189 százalékot ért el. Jónás Gyula, az "Ifju Gárda" brigád tagja, az új normában megállapított 4.1 holdat telteljesítve, 6 és fél holdat szántott fel. A dalmandi "Ifju Gárda" brigád tagjai a Hofherr traktorgyár ifjumunkásaitól kapott traktorokkal dolgoznak. Jónás Gyula és Duróczy József vállalták, hogy őszi tervüket 180 százalékra teljesítik és 10 százalékos üzemanyagmegtakarítást érnek el. Ugyancsak 10 százalékos üzemanyag-megtakarításra és őszi idénytervének 170 százalékos teljesítésére tett vállalást Duróczy László.

A tamási gépállomáson is dolgozik egy "Ifju Gárda" brigád, amelynek tagjai dalmandi társaikhoz hasonlóan szép eredményeket érnek el. Alkalmazzák a dalmandiak már jól bevált módszereit: a traktor sebességét mindig a lehető legmagasabbra emelik és ahol lehet, gépösszekapcsolást alkalmaznak. Ezekkel a módszerekkel Balogh József az új norma bevezetésének első napján 292.7 százalékot ért el. Az előirt 4.1 hold helyett 11 holdat szántott fel. Ezen a napon 87 forint 60 fillért keresett. A női traktorosok is jó eredményeket értek el az első napon. Szabó Katalin varsádi traktoros 147 százalékot teljesített közép-élmélysántásban. /MTI/

Közel százezer látogatója volt a miskolci mezőgazdasági kiállításnak

i Vid Szl/Mk Kő Mi Ni 3 3

Vasárnap zárult a miskolci mezőgazdasági kiállítás és tenyésztés-állatvásár. Egy hét alatt közel százezer dolgozó tekintette meg a nagyüzemi gazdálkodás eredményeit bemutató kiállítást. A megye több mint kétszáz községéből csoportosan mentek Miskolcra a dolgozó parasztok a kiállítás megtekintésére.

A záróünnepélyen Kovács István, a földművelésügyi minisztérium küldötte az állattenyésztés terén jó eredményt elért állami gazdaságoknak, termelőcsoportoknak, valamint egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztoknak értékes díjakat adott át.

Nagydíjat nyert a gyömrőpuszta állami gazdaság tenyésztője, a mezőkeresztési "Táncsics" termelőcsoport tenyésztője, a keselyűhalmi állami gazdaság ménje, valamint a karcasi "Dózsa" termelőcsoport sertéskanja. A megyei tanácsnak a "legjobb kiállító" részére adományozott vándorzászlaját a MESSZÖV nyerte. /MTI/

B 31. kiadás

1951. szeptember 20.

15 óra 50 perc

Csongrád megyében három nap alatt közel 400 mázsa kukorica szállítására szerződtek

ö Vid Ró/Hm/Mk Kő M1 Ni 3 3

Békés megyében a kukoricabegyűjtés üteme napról-napra felfokozódik. Szeptember 16.-án 16 vagon, 17.-én 40, 18.-án pedig 73 vagon morzsolt kukorica gyűlt be a megye területén. A járások közül az orosházi igen szép eredményt ért el: egy nap alatt 18 vagonos begyűjtésével évi tervének 10 százalékát teljesítette. A kukoricaszállítási szerződéskötésben eddig ugyancsak az orosházi járás vezet. A járás dolgozó parasztsága eddig 433 mázsa csöves és 342 mázsa morzsolt kukoricára szerződött.

Tolna megyében is, ahol alig egy hete kezdődött el a szállítási szerződéskötés, máris szép eredmények vannak. Felsőnánán például a népnevelő aktivaértekezleten 42 mázsa kukoricát kötöttek le a dolgozó parasztok.

Hajdu-Bihar megyében szeptember 16.-ig 722 mázsa kukoricára szerződtek a dolgozó parasztok. A járások között első a debreceni 392 mázsa lekötésével. Hajdunánás szeptember 16.-ig 250 mázsa kötött szerződést. Itt Pecek Sándor 6 holdas gazda 35 mázsa kukoricára szerződött, ezért 350 forint felárat és 1225 forint értékű vásárlási utalványt kapott.

Csongrád megye területén három nap alatt közel 400 mázsa kukorica szállítására szerződtek. Cserebőkényben Lucz Ferenc 18 holdas középparaszt, a begyűjtési állandó bizottság elnöke - akinek neve a dicsőségtáblán szerepel hazafias kötelessége teljesítéséért - elsőnek kötött szerződést 10 mázsa kukoricára. Fábiánsebestyéne Cinkoci János 8 holdas gazda a következőket mondotta:

"Jól járok, ha államunknak eladok felesleges kukoricámból. Még be sem szállítottam a 10 mázsa kukoricát a szövetkezetbe s máris 100 forint prémiumot kaptam érte. Jól jön a 350 forintos textil-utalvány is. A lányom nemrég ment férjhez, a kapott utalványra neki vásárolok".

A nagylétai földművesszövetkezet aktívái paraszttársaikkal beszélgetve elmondják a szerződéskötéssel járó előnyöket. Felvilágosító munkájukkal el akarják érni, hogy a burgonya- és kukorica-szállítási előirányzatot október 12.-ig községük teljesítse. /MTI/

---

V

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás

1951 szeptember 20 15 óra 50 perc

Az alábbiakban a Szerkesztőség rendelkezésére bocsátjuk Erdei Sándor népművelési miniszterhelyettes és Major Tamás, a Népköztársaság Kossuth-díjas kiváló művésze, a Nemzeti Színház igazgatója beszédeit, amelyeket Rátkai Márton nemzeti színházi ravatalánál mondanak el. Keretet később adunk.

x x x

§ Hnó ; FT N1

Erdei Sándor beszéde

- Megrendültem bucsuzunk Rátkai Mártontól, a Kossuth-díjas színművésztől, a Magyar Népköztársaság Kiváló Művésztől.

- Rátkai Márton élete tanuja volt és nagyszerű példája lett annak a győzelemnek, a melyért hosszú elnyomásból, népével együtt szolgálásból szabadult, minden igazán nagy alkotóművész megküzd a maga módján s amelynek azelőtt soha nem ismert örömét sokszorosan éli át napi munkájában, visszhangozza alkotásaiban.

- Tanuja és részese volt Rátkai Márton annak a sorsnak, amit a Horthy-korszak szabott a művészek számára. Kimagasló és sokoldalú művészi tehetsége révén el tudta ugyan kerülni az anyagi nyomort., de annál élesebben kellett éreznie és felismernie azokat a korlátokat, amelyekkel a fejlődni, haladni akaró művészetet zárta börtönbe a népellenes, kizsákmányoló rendszer. Közös volt ez a börtön azzal, amelyikben a dolgozó nép raboskodott. És ha Rátkai Márton nem is volt abban az időben a forradalmi politikai harc katonája, de embere volt művészetének, aki nem mondott le a fejlődésről és a mostoha viszonyok között is hittel, elpusztíthatatlan bizakodással mélyítette tudását, gazdagította tehetségét. Az ilyenfajta mély optimizmus az igazi művészt jellemzi, akinek utja a jövő felé visz s aki ezen az úton előbb-utóbb kell, hogy találkozzék a néppel. A kapitalista színházpolitika hiába igyekezett elzárni Rátkai Mártont a tehetségéhez illő nagy drámai alakításoktól, ő a sokszor méltatlan szerepekben is módot tudott teremteni arra, hogy emberábrázoló művészetét fejlessze, a guny, a leleplezés fogyerét élesítse a valóságot meghamisító, az ember igazi értékeit semmibevevő képmutatás és gonoszság ellen. Egy-egy nagyobb, művészi és emberi rangjához méltó szerep, amihez akkoriban nagyritkán hozzájutott, megmutatta, hogy ennek a sokoldalú művésznak egész pályája szakadatlan tanulás és céltudatos felkészülés az ember megismerésére és a felismert valóság reális ábrázolására. Ezért tudott igazat mondani, ezért tudott a nép nyelvén szólani akkor is, amikor nagyrészt egyáltalán nem a nép számára írott szerepekben kellett játszania.

- De tanuja és részese volt Rátkai Márton annak az új, boldog életnek is, amit a felszabadulás biztosított a magyar nép s benne a nép művészei számára.

/Folyt.köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1951 szeptember 20

15<sup>óra</sup> 55 perc

/Erdei Sándor beszéde...1.folyt/ § Hné FT N1

Félévszázados színészi pályájának utolsó szakaszában érkezett számára a szabadság, de életének ez az utolsó szabad hat esztendeje valóban a nagy művész teljes kibontakozásának értékben és szépségben gazdag korszaka volt. Mindaz, amire Rátkai Márton oly őszinte odaadással és hittel készült pályája során: az ember megismerése, az emberek egymáshoz való viszonyának feltárása, a bűnök, hibák, gyarlóságok elleni harc a fejlődés érdekében - mindez a magasrendű művészi igény és törekvés a felszabadulás után érvényesülhetett igazán. Ekkor juthatott végre tehetsége és képzettsége méreteinek megfelelő nagy szerepekhez, amelyekben a színjátszás művészetének ragyogó példáit nyújtotta és segítséget, utmutatást adott színművészetünk mai, legfontosabb problémáinak megoldásához. A közönség számára különösen felejthetetlenek az "Orosz emberek"-ben, a "Tartuffe"-ben, a "Fősvény"-ben, az "Ellenségek"-ben, a "Revizor"-ban nyújtott nagy alakításai.

- A szabadság, az épülő szocializmus világa nemcsak a művésznek adott erős szárnyakat - magával ragadta, valósággal újjászülte az embert is. Rátkai Márton, évei magas száma ellenére is, fokozott tetterővel vett részt új életünk építésében a nevelés és a mozgalmi munka területén is. Haladásba vetett hite és rendíthetetlen bizalma, szeretete az építő, dolgozó ember iránt, itt is megtalálta a méltó feladatokat. A Színház- és Filmművészeti Főiskola tanáraként fáradhatatlanul végezte értékes munkáját a fiatalok nevelésében, akiknek nemcsak művészetével mutatott példát, hanem erkölcsi magatartásával, munkaszeretettel is. A Művészeti Dolgozók Szakszervezetének elnöki tisztét töltötte be s ez egyben azt is jelentette, hogy önzetlen barátja, tanácsadója, segítője volt pályatársainak.

- Rátkai Márton tudta, mit jelent a nép művészenek lenni, mélységesen átértékelte e nagyszerű szerep minden felelősségét és minden magasrendű örömét. Tudta, hogy művészetével és minden tevékenységével forrón szeretett népe fejlődését, a szocializmus útján való előrehaladását segíti. Tudta, hogy az ő munkája is nélkülözhetetlen része az új ország építésének, része annak a harcnak, amelyet békénk, szabadságunk, jövőnk védelmében, az emberiség haladása érdekében folytatunk. Nagy művészhez, igaz emberhez és hűségese hazafihoz méltó módon állta meg helyét Rátkai Márton. Amikor pártunk és kormányunk Kossuth-díjjal, majd érdemes művész, egy hónappal ezelőtt pedig a kiváló művész címmel tüntette ki - az elismerés és kitüntetés ennek a példamutató helytállásnak szólt.

- Népköztársaságunk kormánya nevében mély fájdalommal mondunk búcsút Rátkai Mártonnak. A nép művésze volt. Emlékét, munkásságának eredményeit népünk féltett és drága kincsei között őrizzük.

/oly t.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 34. kiadás 1951 szeptember 20 16 óra — perc

/Rátkai Márton temetése....2.folyt/ § Hnó FT Ni

Major Tamás beszéde.

- A Nemzeti Színház művészei és minden dolgozója nevében vezek búcsút Rátkai Mártontól, a Magyar Népköztársaság Kossuth-díjas, Kiváló Művésztől.

- Hosszu, példamutató, eredményes, sikerekben gazdag művészi pálya szakadt meg halálával. Rátkai Márton életművétől kell búcsút vennünk és tanulnunk kell belőle. A legfőbb tanulság: egy boldog ember halt meg, aki élete utolsó pillanatáig alkotni és fejlődni tudott. Egyre mélyebb, átfogóbb, nagyobb igényű feladatokat oldott meg egészen a "Revizor" polgármesteréig vagy a "Tartuffe" Orgonjáig, amelyet vasárnap este játszott utoljára és gazdagított új színekkel, új felfogással. A vasárnapi előadás után boldogan állapította meg, hogy helyes úton fejleszti szerepét és terveiről beszélt lelkesen, milyen irányban akarja még fejleszteni. Szakadatlan művészi fejlődésének egyik alapja volt, hogy mindig a jövőbe nézett, törhetetlenül optimista volt, állandóan tele volt tervekkel.

- Hétfő reggel, amikor a Nemzeti Színház művészei tanácsadó testülete megalakult, szinte ontotta magából az ötleteket, javaslatokat, amelyeket meg kell valósítanunk. Hétfő reggel mondotta el ezt a mondatot: "Azokért a hatalmas célokért, melyekért mi küzdünk, nekünk sokkal jobban kell dolgozni".

- Rátkai Márton gazdag életéből tanulni akarunk. Már a felszabadulás előtt is szeretni és gyűlölni tudott és kimeríthetetlen tehetségét az elmúlt világban a leleplezésre, a felszabadulás után az építésre és az ellenség leleplezésére használta fel. Realista művész volt, kiapadhatatlan kíváncsisággal figyelte az életet, ezért voltak alakításai igazak, felismerhetőek.

- Rátkai Márton többet kapott a felszabadulástól, mint amiben reménykedett. Nem véletlen tehát, hogy úgy szerette pártunkat, amelynek tagja volt. De nem véletlen az sem, hogy munkásságáért népünk szeretetét és elismerését érdemelte ki. Milyen boldoggá tette Pudovkin elvtárs elismerő véleménye!

- Rátkai Márton lobogó fiatalságára jellemző, hogy nem elégedett meg nehéz színészi munkájával. A nagy mesterekre jellemző lelkesedéssel adta át életének tapasztalatait a fiatal színésznemzedéknek.

- Rátkai Márton halálával nagy veszteség érte a Nemzeti Színházat és az őt annyira szerető közönségünket.

- Feladatunk, hogy életének gazdag tapasztalatait az ő szellemében használjuk fel kulturális forradalmunk harcaiban. Emlékét a legmélyebb szeretettel őrizzük. /MTI/

Cegléd már közel áll ahhoz, hogy termelősövetkezeti város legyen

i Vid Bo/Mk Kő M1 Ni 3 3

Cegléden tovább szélesedik a termelősövetkezeti mozgalom. Ezen a héten újabb 183 dolgozó paraszt szakított az egyéni gazdálkodással. Vasárnap 54, hétfőn 48, kedden 71 dolgozó parasztcsalád lépett be a termelősövetkezetekbe és csoportokba. Az új belépők között mind több a középparaszt. A város földterületének 84.1 százalékára már a szövetkezetek gazdaságához tartozik. Hamarosan várható, hogy a ceglédiek elnyerik a termelősövetkezeti város büszke címét.

A szolnokmegyei termelősövetkezetek közül az őszi munkákban különösen kitűnt a jánoshidai "Dimitrov", a jászteleki "Alkotmány" és az alattyáni "Vörös csillag". Mindhárom szövetkezet a kukoricatörést 80 százalékban elvégezte, a napraforgó törését befejezte és már elvetette az őszi árpat is.

A törökszentmiklósi "Dózsa" tsz eddig 40 hold őszi árpat, Fegyverneken a "Kossuth" tsz 20 hold őszi árpat és 8 hold őszi takarmányt vetett el.

A szövetkezetek megnövekedett állatállományuk elhelyezése érdekében egész sor gazdasági építkezést végeznek. A jászteleki "Alkotmány" tsz 100 sertés befogadására alkalmas hizlaldát, a jászberényi "Március 15." tsz 30 tehén befogadó tehénistállót épít. Jászfákóhalmán a "Béke" tsz szintén tehénistállót és 300 mázsa kukorica részére kukoricagórét épít.

A Jánoshidához tartozó pusztamizsei "Tolbúhin" tsz-ben 200 juh befogadására hodályt, a jászárokszállási "Táncsics" tsz-nél 600 baromfi befogadására alkalmas ől építkezése folyik. /MTI/

---

Öt női mintabizetet szerveznek a Kohó- és gépiparban

i BS/Vi/Hné BS Ni 4,3 Az utóbbi hónapokban nagy számban kapcsolódtak be nők a kohó- és gépipar termelésébe. Minden nap újabb területeken bizonyítják be, hogy a nehéziparban is megállják helyüket.

A kohó- és gépiparban a női dolgozók arányszáma a júniusi 23.4 százalékról júliusban 25, augusztusban pedig 26.8 százalékra emelkedett. Az egész gépiparban az év eleje óta 6.8 százalékkal emelkedett a női dolgozók száma. A fejlődés különösen azoknál a szakmáknál szembetűnő, amelyek a múltban el voltak sarva a nők elől. Például a vaskohászati iparágban 1951 januárjában az összes dolgozók kilenc százaléka volt nő, ma már ez a szám 15.8 százalékra emelkedett.

/Folyt.köv./ R,

MTI BEEFOLDI HIREK

B 36. kiadás

1951 szeptember 20

17 óra 15 perc

/Öt női mintaüzemet... folyt/ i BS/Vi/Hné Ni

Számtalan példa bizonyítja, hogy a nők olyan területen, ahol a múltban egyáltalában nem vagy csak elenyésző számban dolgoztak, most a termelés élenjárói lesznek. Így például a Magnezit Tűzállóanyag-gyár háromtagu női brigádja már az 1952. évi tervét teljesíti; vagy Karosfalvi Richárdné, az Orion-gyár sztahanovista hangoló-nője, aki havonta átlagosan 200-220 százalékos teljesítést, keresetével jóval túlhaladja az ezer forintot. A női dolgozók jó munkát végeznek a vezetés terén is. Például Szikora Ferencné, a Kontakta-gyár fiatal sztahanovista művezetőjének munkája nyomán a szerelőműhely teljesítménye tiz százalékkal növekedett.

A kohó- és gépipari minisztérium egyelőre öt üzemből, az RM Kerékpárgyárból, a Dinamó Elektromotor és Gépgyárból, a Kontakta-gyárból, az Orvosi Műszergyártó Vállalat 1-es számú telepéből és az Újpesti Elektronikus Műszerek gyárából szervez női mintaüzemet./MTI/

A békéscsabai parasztküldött beszámolója után harminc taggal gyarapodott az "Előre" termelőszövetkezet

ő Vid U/TI/Hné Mi Ni 4,3

A békéscsabai "Előre" termelőszövetkezet tagjai Baukó Mátyást küldték ki a Szovjetunióba a parasztküldöttséggel, hogy nézze meg, hogyan gazdálkodnak, hogyan élnek a szocializmus országában. Baukó Mátyás hazatérte után több helyen tartott beszámolót tapasztalatairól.

Tóth Pál 19 holdas középparaszt ez időben nagy gondban volt. Figyelte, hogy mennyivel jobban élnek a termelőszövetkezet tagjai, mint az egyéni gazdák. Azon tanakodott, ő már idős ember, ha belép a szövetkezetbe, vajjon el tudja-e majd végezni ugyis a munkát, hogy annak ő is, meg a gazdája is hasznát lássa. Végül kapóra jött a parasztküldött és Tóth Pál tőle kérdezte meg, hogyan élnek az öregek a kolhozokban. Amikor megtudta, hogy a Szovjetunióban az idősebbeket könnyebb munkára osztják be, amit ők is jól el tudnak látni, akkor úgy döntött, hogy aláírja a belépési nyilatkozatot. Rajta kívül még 15 középparaszt és 14 dolgozó paraszt kérte felvételét a parasztküldött beszámolója után a termelőszövetkezetbe.

A termelőszövetkezeti mozgalom az északi megyékben is egyre szélesedik. Borsod megyében az elmúlt hétben 424 család tért át a nagyüzemi gazdálkodásra. Az I. minta szerint működő mezőkövesdi "Kossuth" csoport például augusztusban alakult tiz taggal és ma már negyvenre emelkedett itt a közösen gazdálkodók száma./MTI/

2.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1951 szeptember 20 15 óra 25 perc

A mezőcsáti gépállomás traktoros-brigádja és a mezőcsáti "Szabadság" termelőszövetkezeti csoport növénytermesztési brigádja versenyszerződést kötött a minisztertanács határozatban megállapított termésátlag túlteljesítésére

A versenyszerződés szövege a következő:

k. LMG § Hnó Ká Ni "Tudjuk azt, hogy a jövő évi magasabb terméshozamot csak úgy tudjuk biztosítani, ha most az őszi szántási, vetési és betakarítási, valamint mélyszántási munkákat időben és jól elvégezzük.

Az őszi tervünket már felbontottuk traktorosokra, illetőleg a munkacsapat tagjaira. Ennek áttárgyalása után elhatároztuk, hogy versenyszerződést kötünk egymással, így közösen harcolunk a jövő évi magasabb terméshozam eléréséért.

Vállaljuk, hogy az általunk megművelt területen a minisztertanács határozatában megállapított termésátlagok alapján búzából a megállapított 9.7 mázsa helyett 13 mázsát, rozsból a 8.9 mázsa helyett 14 mázsát, árpból pedig 15 mázsás termésátlagot fogunk elérni.

A fenti terméseredmények elérésének érdekében a traktorosbrigád és a növénytermesztési brigád külön-külön még az alábbi feladatok végrehajtását vállalja.

Traktorosbrigád vállalása:

1./ Vállaljuk a brigádunk nevében az őszi időnyre előírányzott 1860 normálholdnak megfelelő talajmunka 5 százalékos túlteljesítését, azaz elvégezzük 1953 normálholdnak megfelelő munkát.

A tizes munkáit az alábbi részletezésben és időpontra végezzük el:

150 hold rozst vetünk szeptember 28-ig, 300 hold búzát október 15-ig.

A szántásokat 20-25 cm mélyen fogjuk elvégezni. Elvégezzük továbbá 743 kat. hold mélyszántást november 25-ig.

2./ Vállaljuk, hogy a munkánk meggyorsítása végett, ahol lehet, a szántást hármas sebességgel végezzük el. Így jobban kihasználjuk a gép kapacitását és a hantok átforgatása is tökéletesebb lesz.

3./ A vetési szántásokkal egy időben megkezdjük a mélyszántások elvégzését is. A mélyszántásoknál az istállótrágyák leszántását kivéve, minden esetben alkalmazzuk az előhántás ekevel való szántást.

4./ Azokon a területeken, ahol még termények vannak a földön, segítséget adunk a tizeseknek az alábbiak szerint.

a./ Összeállítunk egy répakiemelő gépet, melynek alkalmazásával naponta öt-hat hold répa kiszedését tesszük lehetővé.

b./ Egy aratógépet átalakítunk szarvágó géppé és azzal naponta tíz holdon végezzük el a kukorica és napraforgószár vágását.

c./ Az anyag- és alkatrészfogyasztásunkat 15 százalékkal, az üzemanyagfogyasztásunkat öt százalékkal csökkentjük, így megtakarítunk 7320 forintot.

/Folyt.köv./ TL

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1951 szeptember 20 17 óra 35 perc

/A mezőcsáti gépállomás...folyt./ k. MG § Hnó Ká Ni

Vállaljuk, hogy havonta három napot a megtakarított üzemanyaggal szántunk.

A fenti megtakarítást a gépek rendszeres karbantartásával és ápolásával fogjuk elérni. A területünkön a munkákat úgy osztjuk be, hogy üresjáratunk ne legyen.

5./ Vállaljuk továbbá, hogy a munkaerő további képzése érdekében az őszi idényben két tzsos munkagépkezelőt oktattunk ki traktorosnak, akik a /oktatás után a tavaszi idényben már felelős vezetők lehetnek. /téli

A Növénytermesztési brigád vállalása.

Annak érdekében, hogy a traktorosbrigád a vetőszántási és vetési munkákat a fentiekben vállalt határidőre teljesíteni tudja, a következőket vállaljuk:

1./ A gépállomás segítségével a napraforgó és kukorica szedését szeptember 30-ig, a répa szedését és betakarítását október 15-ig elvégezzük.

2./ A vetéshez és vetőgépek kezeléséhez szükséges munkaerőt rendelkezésre bocsátjuk és a vetéshez szükséges vetőmagot tisztított állapotban kiszállítjuk.

3./ A mélyszántások megkezdése előtt, október 30-ig kihordjuk az istállótrágyát és a szükséges műtrágyát a gépállomás műtrágyaszórási gépeivel elhintjük.

4./ Vállaljuk, hogy a brigádtérületünkön egy épületet biztosítunk a traktorosbrigád számára, ahol berendezhetik a brigádközpontot. Az üzemanyagnak a brigádközponttól a traktorhoz való szállítását szükséghez mérten elvégezzük.

A fenti feladatok sikeres végrehajtása érdekében továbbbővítjük a párosverseny-mozgalmat, melynek keretében párosversenyre hívjuk ki a gépállomáshoz tartozó traktorosbrigádokat és munkacsapatokat.

Minden héten szombaton közös brigádértékezőt tartunk, ahol értékeljük a brigád és minden egyes brigádtag munkáját. Az egyes brigádtagok beszámolnak arról, hogy miként érték el a kinagasló eredményeket, hogy azokat a brigád többi tagjai is alkalmazni tudják.

A brigád egy négytagú küldöttsége vasárnaponként felváltva meglátogatja a szomszédos tzsos-eket és ott, azok vezetésével és brigádvezetőivel közösen kicserélik tapasztalataikat.

Közösen versenytáblát állítunk fel a brigádközpontban, melyre naponta felírjuk a kinagasló eredményt elértek nevét és munkamódszerét, valamint a lemaradkat és azok hiányosságait.

Igérjük, hogy a fentiekben vállaltaknak maradéktalanul eleget teszünk, mert tudjuk, hogy ezzel segítjük a felemelt ötéves tervünk időre való teljesítését és erősítjük a Szovjetunió vezette béke-tábor erejét. Vállalásunk teljesítésében lelkesít bennünket az a tudat, hogy győzelmeink és irányítója pártunk és szeretett vezérünk, Rákosi elvtárs. Ifj. Varga János tzsos. csop. brig.-vez. Sorbán Mária trakt. brig. vez., Törő József gépáll. vez., Sallai István tzsos. elnök. /MTI/ /szervező-

H T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 39. kiadás

1951 szeptember 20 17 óra 50 perc

Eltemették Rátkai Mártont, a Magyar Népköztársaság Kossuth-díjas,  
Kiváló Művészt

t HA/Fd/Hnó Bn 4,4

Csütörtökön a Nemzeti Színház fekete drapériákkal bevont,  
gyertyafényes előcsarnokába, a virágok erdejével borított koporsóhoz  
százával mentek el a főváros dolgozói, hogy búcsút vegyenek a tíz és  
százvezerek életét szőpítő, igaz művészek egyik legjobbjától: Rátkai  
Mártontól. A koporsó felett a Magyar Népköztársaság cimeres lobogó-  
ja hirdeti, hogy az új Magyarország, a dolgozók országa ad végső  
tisztességet kiváló fiának, a nép szeretett kiváló művésznak.

A gyászünnepségen /.../ Erdői Sándor népművelési mi-  
niszterhelyettes, Szirmai István, a Magyar Rádióhivatal vezérigazgatója,  
Somlay Artur, a Magyar Népköztársaság

kötszeres Kossuth-díjas Kiváló  
Művésze, a Magyar Színház és Filmművészeti Szövetség elnöke,  
Kolb József, a Magyar Művészeti Dolgozók Szakszervezetének főtitkára  
Tóth Aladár, az Illani Operaház igazgatója, valamint a művészeti élet  
számos más kiváló képviselője. Eljöttek búcsút venni szeretett taná-  
ruktól, igaz segítőtől és barátjától a Színház és Filmművészeti  
Főiskola fiataljai. A ravatal mellett a Nemzeti Színház művészei  
álltak díszőrséget.

A Magyar Népköztársaság Kormányának nevében Erdői Sándor  
népművelési miniszterhelyettes mondott gyászbeszédet.

/Beszédét előző kiadásainkban közöltük./

A Nemzeti Színház dolgozói nevében Major Tamás vett  
búcsút Rátkai Mártontól.

/Beszédét előző kiadásainkban közöltük./

Ezután Kolb József, a Művészeti Dolgozók Szakszerveze-  
tének főtitkára búcsuzott a művészeti dolgozók nevében szakszerveze-  
tük elnökétől.

- Rátkai Márton, a Művészeti Dolgozók Szakszervezeté-  
nek tevékeny és segítőkész elnöke minden embert meghallgatott, problémáikat  
átértette és szívére vette. Boldog volt, hogy művészetén kívül más  
kérdésekkel is segíthette az embereket, - mondotta a többi között.

- Még néhány napja a Kálvária-tér szabadtéri színpadán  
"Tartuffe" Orgon-ját alakította - s a sokszemélyű néző, a nép határta-  
lan vidámsága volt a válasz nagyszerű alakítására. A Népköztársaság  
Kiváló Művésze valóban a nép kiváló és szeretett művésze volt -  
mondotta Kolb József.

Ezután tanítványai, a Színház és Filmművészeti Főiskola  
ifjúsága nevében Horváth Teri búcsuzott szeretett "Marci bácsiunktól".

- Tanítványaid nevében búcsuzom Téled, a tanártól, a  
vezetőtől, aki velünk voltál attól a pillanattól kezdve, hogy átléptük  
a Színház és Filmművészeti Főiskola kapuját - mondotta.

Szerettünk Téged valamennyien és tudtuk Rólad, hogy Te is szeretsz  
valamennyiünket. Művészeted, tudásod legjavát adtad át nekünk.

Igen sokat kellene még tanulnunk Téled Marci bácsi, de amit megta-  
nultunk, azt soha nem felejtjük el! /Folyt.köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás

1951 szeptember 20

18 óra 10 perc

A szovjet mezőgazdaság ölenjáróinak küldöttsége meglátogatta a "Vörös Csillag" Traktorgyárat

t Szl/Fd/Hné Ká Nb

A Magyarországon tartózkodó szovjet mezőgazdasági küldöttség csütörtökön délután meglátogatta a "Vörös Csillag" Traktorgyár öntödését, festőműhelyét, esztergalmihelyét, hidegmegmunkáló műhelyét és szállítóraktárát, ahol a traktorokat készítik, illetve szerelik mezőgazdaságunk számára.

A látogatás után a gyár dolgozói vendégül látták a kolhozparasztküldöttséget. A szovjet kolhozparasztok nevében K. A. Borin, a küldöttség helyettes vezetője köszöntötte meg a szívélyes fogadtatást. Kovács Lajos, a kolhozparasztküldöttség kárpátukrajnai tagja üdvözölte a gyár dolgozóit, majd Dóra János, az üzemi pártbizottság szervező titkára köszöntötte a szovjet vendégeket, hangsúlyozva, hogy a küldöttek látogatása még jobban megszilárdítja a Szovjetunió és a népi demokráciák közötti szőttéphetetlen kapcsolatot. /MTI/

---  
/Eltemették Rátkai Márton...lfolyt/ t D/Vi/Hné FT Bn

A Kerepesi-uti temetőben

a Fővárosi Tanács által adományozott díszsírhelyre temették Rátkai Mártont. A sírhely körül hatalmas sokaság sereglett össze, hogy búcsút vegyen a Nemzeti Színház nagy művésztől. Mielőtt a koporsót elhantolták, a művészek, írók képviselői búcsúztak a magyar színművészet nagy halottjától.

Gábor Miklós, a Színház- és Filmművészeti Szövetség nevében mondott búcsúbeszédet.

- Lelkiismeretes, elnőlyűt, szorgalmas volt, mint minden nagy művész - mondotta. De amiben talán a legnagyobb volt közöttünk, az az elnőlyűt emberábrázolással párosult mérősz fantáziája volt. Ez a fantázia, örökké mozgékony életerő, a forradalmi bátorság az alkotó munkában, szeretette meg őt dolgozó népünkkel. Kévs színész pályáját kísérte úgy végig a nép szeretete, mint az övét. Felszabadult népünk munkatársaként szeretete, aki szebbá, gazdagabbá teszi életünket, aki megerősít harcunkban.

Háy Gyula, Kossuth-díjas a magyar írók nevében szólt.

- Rátkai Márton híven, igazán tudta színpadra vinni mindazt - mondotta - amit nagy íróink, a drámairodalom nagy klasszikusai egy-egy szerep megalkotásakor álmodtak, érezték. A magyar irodalom s elsősorban mi, magyar drámaírók, nagyon sokkal tartozunk Rátkai Mártonnak. S amikor ná tőle búcsúzunk, egyúttal megfogadjuk, hogy megteremjük az új magyar drámát, azt a drámairodalmat, amely méltó lesz majd Rátkai Márton emlékéhez. /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41. kiadás

1951 szeptember 20

18 óra 45 perc

/Eltemették Rátkai Márton...2.folyt/ t D/Vi/Hné FT Bn

Honthy Hanna, a Magyar Népköztársaság Érdemes Művésze meghatott szavakkal búcsúztatta Rátkai Márton művésztársai nevében. -Csodálatosan szép művészpályát röptél be - mondta a fel- szabadulás után megkaptad ami a művész számára a legnagyobb kincs: egész néped elismerését és szeretetét. Rád és művészetedre mindig emlékezni fogunk.

Tompai Ándor, a Nemzeti Színház művészei nevében szó- lott:

- Példaadó életed, munkásságod, a színház és a színpad iránti szereteted soha el nem múló örökség számunkra - mondot- ta. Igaz színész voltál, mindenütt hirdetted az igazságot és mint a haladó művészet éharcosa, a művészet fegyverével harcoltál az igazság- ért. /MTI/

2.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás

1951. szeptember 20.

19 óra — pero

Megkezdődött a Békekölcson kötvények első sorsolása

t ML/PA Bn

Csütörtökön délután a Zeneművészeti Főiskola nagytermében ünnepélyes keretek között megkezdődött a Békekölcson kötvények első sorsolása. A gyönyörűen feldíszített terem már jóval a sorsolás megkezdése előtt zsúfolásig megtöltötte a meghívott dolgozók tömege és a Zeneművészeti Főiskola környéke is benépesedett a sorsolás eredményeire kíváncsi tömegekkel. Az épület falaira hangszórókat szereltek és ezeken keresztül közvetítették az utcára is a sorsolást. Minden számot bemondtak és így az utcán feszült figyelemmel várakozó dolgozókat állandóan tájékoztatták a nyertes kötvények számairól.

Bent a terem szinpadán hosszú asztal mellett foglaltak helyet a sorsolási bizottság tagjai: kiváló sztahanovisták, élenjáró dolgozó parasztok, művészek. Eljött a sorsolási ünnepségre Dobi István, a minisztertanács elnöke, a hazánkba érkezett szovjet mezőgazdasági küldöttség több tagja, és ott ültek az első sorokban a sorsolásra Budapestre érkezett negyventagu magyar parasztküldöttség tagjai is. Néhány perccel négy óra után a pénzügyőrség zenekara eljátszotta a Himnuszt, majd rövid ünnepség után Neményi István, a sorsolási bizottság elnöke nyitotta meg a sorsolást.

Ezután Olt Károly pénzügyminiszter mondott beszédet.

- A Békekölcson jegyzését - mint ismeretes - csaknem egy évvel ezelőtt, fényes eredménnyel zártuk le. A 750 millió forintos kibocsátási összeget egymilliárd 46 millió 600 ezer /1,046.600.000/ forintra jegyezte tul dolgozó népünk és a jegyzésben közel három millióan vettek részt. A Békekölcson jegyzésének eredménye megmutatta, hogy népünk lelkesen követi pártunk politikáját és tudja, hogy az állam és az egyén érdeke azonos, egymástól elválaszthatatlan érdek.

- Tizenegy nappal ezelőtt fejeződött be az Ötéves Tervkölcson harmadik sorsolása, amelyen 76 ezer nyereményt és kétszáz-ezernél több kötvényt névértékben sorsoltunk ki, összesen több mint 72 millió forint értékben. A most kezdődő nyerénysorsolás on további 38 millió forint kerül nyeremények formájában vissza az államkölcson jegyzőihez. Egy hónap alatt tehát kerekén 110 millió forintot fizet vissza az állam. Ez is bizonyítja, hogy a dolgozók állama betartja adott szavát, azt jelenti, hogy a Tervkölcson és a Békekölcson kötvényei egyre értékesebb értékpapírt jelentenek a kötvénytulajdonosok részére. Megtakarított pénzt, amely a legjobban gyümölcözik nemcsak a közös nagy célok megvalósítása érdekében, hanem az egyén számára is.

/folyt. köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1951. szeptember 20.

19 óra 05 perc

/Megkezdődött a Békekölcson. . . 1.folyt./ t BL/PE Bn

- Nincs az országban egyetlen hivatal, üzem, vagy falu, amelynek dolgozói közül ne nyertek volna az Ötéves Tervkölcson harmadik sorsolásán. A mostani huzások során több mint 38 millió forint értékben 95 ezer nyereményt sorsolunk ki. Ez azt jelenti, hogy a mostani sorsolás alkalmával 19 ezerrel több nyeremény kerül a kölcsönjegyzőkhöz, mint az előző Tervkölcson-sorsolásnál.

- A szocialista haza építése - folytatta a miniszter, - ma megkívánja tőlünk, hogy minden becsületes magyar dolgozó erejét megfeszítve vegye ki részét országunk felvirágoztatásából. Dolgozó parasztágunk a munkásosztály mellé felsorakozva és tőle tanulva, az eddiginél nagyobb áldozatokat vállalva, kell, hogy kivegye részét hazánk építéséből, erősítéséből. Nem kétséges az, hogy a magyar nép ezután is megérti azt a nagy felelősséget, amely a békeharcban reá hárul és ennek tudatában a jövőben is helyt fog állni a béke frontján. Annál is inkább, mert a mai sorsolás is arra tanítja a magyar népet, hogy az az út, amelyen járunk, jó út, helyes út, a szocializmushoz vezet és ezért boldog jövőnkben bizva, kövessük szilárdan a Magyar Dolgozók Pártját és bölcs tanítónkat, Rákosi elvtársat.- fejezte be beszédét Ott Károly pénzügyminiszter.

Ezután a technikai személyzet elhelyezte a színpadon a sorsolási kerekeket, a sorsolási bizottság tagjai megvizsgálták ezeket s miután megállapították, hogy sértetlenek, feltörték a pecsétet. A sorsolási bizottság elnöke ismertette a huzások módszerét, majd a titkár bejelentette, hogy elsőnek összesen hárminc darab 25 ezer, 10 ezer és 5 ezer forintos nyereményt sorsolnak ki. A szerencsekerekek mellé kis uttörő-lányok álltak, megforgatták a kerekeket, kinyitották az ajtócskákat és a kis pajtások bonyultak az első nyerőszámokért. Megkezdődött a sorsolás...

4 /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1951. szeptember 20.

19 óra 05 perc

/Megkezdődött a Békekölcson. . . 1.folyt./ t BL/PE Bn

- Nincs az országban egyetlen hivatal, üzem, vagy falu, amelynek dolgozói közül ne nyertek volna az Ötéves Tervkölcson harmadik sorsolásán. A mostani huzások során több mint 38 millió forint értékben 95 ezer nyereményt sorsolunk ki. Ez azt jelenti, hogy a mostani sorsolás alkalmával 19 ezerrel több nyeremény kerül a kölcsönjegyzőkhöz, mint az előző Tervkölcson-sorsolásnál.

- A szocialista haza építése - folytatta a miniszter, - ma megkívánja tőlünk, hogy minden becsületes magyar dolgozó erejét megfeszítve vegye ki részét országunk felvirágoztatásából. Dolgozó parasztságunk a munkásosztály mellé felsorakozva és tőle tanulva, az eddiginél nagyobb áldozatokat vállalva, kell, hogy kivegye részét hazánk építéséből, erősítéséből. Nem kétséges az, hogy a magyar nép ezután is megérti azt a nagy felelősséget, amely a békeharcban reá hárul és ennek tudatában a jövőben is helyt fog állni a béke frontján. Annál is inkább, mert a mai sorsolás is arra tanítja a magyar népet, hogy az az ut, amelyen járunk, jó ut, helyes ut, a szocializmushoz vezet és ezért boldog jövőnkben bizva, kövessük szilárdan a Magyar Dolgozók Pártját és bölcs tanítókat, Rákosi elvtársat.- fejezte be beszédét Olt Károly pénzügyminiszter.

Ezután a technikai személyzet elhelyezte a színpadon a sorsolási kerekeket, a sorsolási bizottság tagjai megvizsgálták ezeket s miután megállapították, hogy sértetlenek, feltörték a pecsétet. A sorsolási bizottság elnöke ismertette a huzások módszerét, majd a titkár bejelentette, hogy elsőnek vegyessen harminc darab 25 ezer, 10 ezer és 5 ezer forintos nyereményt sorsolnak ki. A szerencsekerekek mellé kis uttörő-lányok álltak, megforgatták a kerekeket, kinyitották az ajtócskákat és a kis pajtások benyultak az első nyerőszámokért. Megkezdődött a sorsolás...

/folyt. köv./

4

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 44. kiadás

1951 szeptember 20 19 óra 53 perc

Egészségügyi felelős és élelmezésügyi bizottságok az élelmiszer-  
ipari üzemekben

i Li/Vi/Hné Bn 3,4

A minisztertanács határozata alapján az élelmezési  
miniszter rendeletben szabályozta az élelmezésiipari üzemek köz-  
egészségügyi és tisztasági rendjét. /élelmezés

Az élelmiszeripari üzemek fokozott tisztántartásá-  
nak ellenőrzésére egészségügyi felelőst kell alkalmazni és a tiszta-  
sági követelmények betartásának ellenőrzését és tudatosítását tár-  
sadalmi úton is meg kell szervezni. Ezért az üzemek igazgatójának  
vezetésével /egészségügyi bizottságot kell alakítani az üzemekben.  
Az egészségügyi felelősnek, illetve az élelmezés/ bizottságnak  
gondoskodni kell többi között arról, hogy a dolgozók teljesen tisz-  
ta kézzel kezdjenek munkához, munka közben világosszínű munkakö-  
penyt, illetve kendőt vagy sapkát viseljenek. /egészségügyi

Igen fontos része a rendeletnek, amelyik előírja a  
szavatossági idő megállapítását az élelmiszeripari termékekre. A  
rendelet szerint a romlás veszélyének elkerülése érdekében hatvan  
napon belül minden élelmiszeripari termékre meg kell állapítani a  
szavatossági időt, amely a termék előállítása és elfogyasztása  
között romlás veszélye nélkül eltelhet. Ezt a szavatossági időt  
szembetűnően kell feltüntetni a termék burkolatán.

Ezek a fontos rendelkezések a Szovjetunió élelmiszer-  
ipara gazdag tapasztalatainak az eddiginél jobb felhasználását je-  
lentik élelmiszeriparunk munkájának továbbjavítása útján a dolgo-  
zók szükségleteinek tökéletesebb kielégítésére. /MTI/ П

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 45. kiadás

1951 szeptember 20

20óra 15perc

/Megkezdődött a Békekölcson.....2.folyt/ § Hné

Gyverslista a Békekölcson nywreménysorsolásának első napjáról:

50.000 forintot nyertek:  
/egyenkénti húzással/

5000 forintot nyertek  
/egyenkénti húzással/

Sorozatszám:	Szám:
1235	0747
2006	0021
2028	0209
4616	0897

Sorozatszám:	Szám:
0085	
0273	
0521	
0688	
0700	
0709	
0799	
0884	
0949	
1169	
1202	
1474	
1656	
1807	
1812	
2099	
2552	
2703	
2707	
2929	
3084	
3233	
3299	
3748	
3942	
4034	
4045	
4120	
4131	
4209	
4221	
4311	
4383	
4544	
4698	
4883	
4944	
5025	
5121	
5200	
5277	

Szám:
0186
0261
0735
0685
0523
0735
0012
0541
0962
0012
0440
0875
0023
0430
0794
0362
0392
0323
0238
0318
0149
0303
0318
0199
0385
0079
0424
0738
1000
0653
0164
0705
0947
0509
0063
0168
0527
0269
0429
0675
0179

25.000. forintot nyertek:  
/egyenkénti húzással/

Sorozatszám:	Szám:
0607	0322
2059	0064
3730	0375
3808	0179
3857	0405
4028	0185
4202	0635
5061	0716
5459	0140
5989	0238

10.000 forintot nyertek:  
/egyenkénti húzással/

Sorozatszám:	Szám:
0246	0397
0874	0645
0951	0459
1679	0902
2187	0010
2301	0369
3779	0215
4268	0282
4457	0714
5027	0709
5123	0909
5380	0312
5834	0206
5861	0686
6074	0489

5396  
5444  
6016  
6060

0604  
0308  
0854  
0142

S

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46. kiadás 1951. szeptember 20. 20 óra 20 perc

/Megkezdődött a Békekölcsön. . . . 3. folyt./ § PE Bn

1.000 forintot nyertek: /sorozathuzással/		Sorozatszám	Sorszámvégződés
Sorozatszám	sorszámvégződés	3879	9
0035	2	3894	0
0140	7	3904	4
0831	3	4045	9
1230	9	4050	4
1737	6	4253	3
2392	6	4265	9
2466	8	4446	6
2570	9	4655	6
2625	7	4694	2
3254	7	4978	2
3884	5	5022	3
4335	9	5051	6
4891	8	5067	0
4925	5	5211	7
- 6017	8	5392	1
		5403	4
		5886	3
		5898	3
500 forintot nyertek sorozathuzással		5963	9
Sorozatszám	Sorszámvégződés	5978	4
0283	4	6032	3
0328	7		
0376	0		
0556	7		
0719	0		
0995	1		
1167	2		
1557	7		
1753	3		
1770	3		
1887	8		
2301	3		
2460	5		
2833	2		
3229	9		
3434	3		
3479	5		
3791	3		
3809	3		

/folyt. köv./  
TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 47. kiadás

1951 szeptember 20

20 óra 40 perc

/Megkezdődött a Békekölcsön.....4.folyt/ § Hnó Bn

300 forintot nyertek:

/sorozathuzással/

Sorozatszám	számvégződés:		
0005	0	1289	3
0076	1	1319	3
0085	6	1353	6
0110	5	1445	4
0113	4	1450	7
0132	4	1474	0
0219	5	1487	4
0225	8	1539	6
0259	8	1656	2
0322	0	1680	6
0351	0	1689	6
0376	6	1718	6
0392	4	1734	4
0444	1	1734	7
0445	1	1743	1
0455	9	1757	8
0533	9	1793	3
0552	6	1854	6
0584	0	1884	1
0586	6	1978	1
0593	4	1987	2
0636	3	2024	9
0691	3	2069	6
0701	4	2114	8
0715	0	2144	8
0730	9	2156	9
0751	2	2183	9
0781	7	2211	7
0810	1	2218	5
0821	2	2250	8
0967	5	2251	8
0984	5	2258	7
0999	5	2274	4
1028	8	2288	6
1080	7	2318	3
1085	7	2326	8
1114	5	2355	5
1128	8	2356	2
1132	8	2420	1
1145	7	2455	5
1174	6	2479	4
1289	0	2484	8
		2498	6
		2540	5
		2564	8

2572  
2578  
2621  
2642  
2652

2679  
2712  
2745  
2774  
2798  
2813

2679  
2712  
2745  
2774  
2798  
2813

21287

/folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4 8. kiadás 1951. szeptember 20. 20 óra 45 perc

/Megkezdődött a Békekölcsön. . . 5. folyt./ § FE Bn

300 Ft.-ot nyertek /folytatás/  
/sorozathuzással/

Sorozatszám	Számvégződés	Sorozatszám	Számvégződés
2848	5	4265	8
2940	1	4284	4
2996	9	4326	8
3036	3	4451	2
3103	0	4485	0
3124	0	4500	2
3127	2	4515	5
3174	9	4523	4
3186	7	4608	8
3191	9	4631	9
3228	6	4642	8
3277	0	4684	8
3305	6	4687	7
3357	3	4770	1
3455	5	4779	1
3460	8	4779	8
3469	0	4885	8
3500	7	4890	8
3589	7	4894	2
3603	3	4925	1
3612	9	4938	4
3615	8	4938	7
3633	0	4963	5
3688	2	5007	0
3715	2	5013	6
3736	1	5016	4
3792	3	5060	9
3867	8	5072	7
3884	4	5093	8
3886	3	5097	3
3893	0	5120	4
4007	1	5133	4
4031	5	5179	1
4036	9	5184	4
4067	1	5216	9
4072	6	5224	8
4100	2	5224	7
4172	3	5257	7
4209	2	5288	7
4239	7	5307	5
		5312	8

3686

5149

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 49. kiadás 1951. szeptember 20. 20 óra 48 perc

/Megkezdődött a Békekölcsöh . . . 6. folyt./ § PE Bn

300 Ft.-ot nyertek /folytatás/

Sorozathuzással:

Sorozatszám	Számvégződés	Sorozatszám	Számvégződés
5316	8	5939	5
5334	1	5942	7
5351	9	5962	5
5392	5	6004	7
5775	4	6023	8
5801	2	6034	1
5819	5	6042	7
5867	6	6058	1
5884	7	6064	0
5896	2		
5927	9		

Ez a gyorslista közvetlenül a húzás után készült. Az esetleges számhibákért felelősséget nem vállalunk. A hivatalos nyereményjegyzék a sorsolás befejezése után, szeptember 24.-én jelenik meg és minden postahivatalnál, tanácsnál és munkahelyen megtekinthető lesz.

Szeptember 21.-én pénteken délután 4 órakor folytatják a sorsolást. Kisorsolnak: négy ötvenezer forintos nyereményt, hetven 25.000, 10.000 és 5000 forintos nyereményt, ezeröttszáz 1000, ötezer darab 500 és huszonnyolcezer 300 forintos nyereményt.

/MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 50. kiadás

1951 szeptember 20 21 óra 15 perc

A Ganz Hajógyár dolgozói előtt szerepelt a lengyel néphadsereg művészegyüttese

t HA/Fd/Hné Bn 4,4

Csütörtökön este a Ganz Hajógyár dolgozói előtt mutatta be színes művészi műsorát a lengyel néphadsereg Népköztársasági érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese. A gyár kulturtermét zsufolásig megtöltő dolgozók a két testvérnép szép ünnepének lehettek tanúi. A Ratkovszki alezredes vezényelte ének- és zenekar Baklakevit Sztálin-dalával kezdte műsorát, majd Bernat Ladis, a budapesti és berlini Világifjúsági Találkozó díjnyertes énekese aratott nagy sikert lengyel és szovjet katonadalaival. Sorra csendültek fel ezután a Szovjet Hadsereg oldalán küzdött lengyel néphadsereg legnépszerűbb dalai és indulói.

Szünni nem akaró tapsaal fogadták a dolgozók a katonagyüttes magas művészi színvonalon álló balettkarának nagyszerű számait: a népi motívumokon alapuló krakovjakot, az "Oberek" lengyel népi táncot és Moniuszko "Halka" című operájának sodró lendületű polonézét. A lengyel tengerészek dala hangzott fel éppen, amikor megérkezett a terembe a szintén hazánkban vendégszereplő bolgár katonai művészegyüttes számos tagja. Meleg ünneplésben részesítették a dolgozók és a lengyel művészek a szeretett vendégeket és harcostársakat s a következő számot a "Páris lángjai" baszk táncát már együtt tapsolták magyarok és bolgárok. A szám érdekessége, hogy a lengyel művészek is Vaszili Vajnonnan, a híres szovjet balettmester tanította be a nagyszerű koreográfiát.

Sodró lendületű katonatánc következett, a "Szabadságon", amely a lengyel hadsereg harcosainak vidám, örömteli életét jelképezte. Hatalmas tapsaal jutalmazták a dolgozók az énekkar által eredeti nyelven előadott magyar népdalokat s nagy tapsot aratott az a lengyel művésznő, aki Devecseri Gábor "A béke katonája" című költeményét szavalta el - magyarul.

A műsor valamennyi számát, a lengyel és szovjet népdalokat, indulókat, a nagyszerű balettszámokat szeretettel és lelkesedéssel fogadták a Ganz Hajógyár dolgozói. Kijutott a tapsból az üzem legjobbainak is, akiknek a lengyel művészek egy-egy számukat ajánlották.

/MTI/

5

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás

1951 szeptember 20 23 óra 10 perc

**Időjárásjelentés**

& Hné/Hné Bn A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 20-án,  
csütörtökön 21 óraker:

Csendesebb idő

A sarkvidéki tengeri levegő lassan nyomul dél felé, kelet  
esőssé téve főként Észak- és Közép-Európa időjárását. A hideg levegő  
Franciaország felett már megcsendesedett és lassu melegedésnek indult.

Hazánkban csütörtökön erős északnyugati szél fújt  
és több helyen volt záporosó. Miskolcon 3, Debrecenben és Keszthelyen  
2 mm csapadékot mértek. A hőmérséklet a nap folyamán általában 15-18  
fokig emelkedett.

Budapesten csütörtökön 21 óraker a hőmérséklet 10  
fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 mm, mérsékelten emelkedő  
irányzatú.

Várható időjárás péntek estig: Felhőátvonulások,  
néhány helyen záporosó, időnként élénkebb északnyugati-északi szél, erős  
éjszakai lehűlés, a nappali hőmérséklet kissé emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: péntek  
reggel 5-7, délben 16-18 fok között./MTI/

A Koreai Népi Együttes fellépése a Fővárosi Operettszínházban

t D/Fd/Hné Bn 3,3

A Magyarországon tartózkodó Koreai Népi Együttes  
csütörtökön este is a Fővárosi Operettszínházban lépett fel. Az elő-  
adás megkezdése előtt a DISZ nevében Szabó György, a DISZ Központi Ve-  
zetőségének tagja üdvözölte a koreai művészeket.

A koreai együttes műsorát, a gyönyörű népi táncokat  
és népdalokat, harci énekeket és táncjeleneteket a színház zsufolá-  
sig megtöltő közönség hatalmas lelkesedéssel fogadta s az előadás vé-  
gén hosszasan ünnepelte a hős koreai nép művészeit./Kim Ir Szent,  
Rákosi Mátyást és a békotábor bölcs vezérét, Sztálint./MTI/

/lelkesen éltette

V é g e .